



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

58 tomas

2015 m. gruodžio 4 d.

Turinys

I *Teisėkūros procedūra priimami aktai*

SPRENDIMAI

- ★ 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2015/2240, kuriuo nustatoma Europos viešojo administravimo institucijų, įmonių ir piliečių sąveikumo sprendimų ir bendrų struktūrų programa (programa ISA²), kaip viešojo sektoriaus modernizavimo priemonė ⁽¹⁾ 1

II *Ne teisėkūros procedūra priimami aktai*

REGLAMENTAI

- ★ 2015 m. gruodžio 1 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/2241, kuriuo uždraudžiama su Portugalijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines skumbres VIIIc, IX ir X zonose ir CECAF 34.1.1 zonos ES vandenyse 17
- ★ 2015 m. gruodžio 1 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/2242, kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti didžiaakes siūlapelekes vėgėles V, VI ir VII zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse 19
- ★ 2015 m. gruodžio 1 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/2243, kuriuo uždraudžiama su Belgijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti rombines rajas VIa, VIb, VIIa–c ir VIIe–k zonų Sąjungos vandenyse 21
- ★ 2015 m. gruodžio 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2244, kuriuo iš dalies keičiamos įgyvendinimo Reglamentas (ES) Nr. 543/2011 nuostatos, susijusios su ribiniu kiekiu, kurį pasiekus taikomi papildomi muitai tam tikriems vaisiams ir daržovėms 23

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

★ 2015 m. gruodžio 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2245, kuriuo 239-ą kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Al-Qaida tinklu	26
★ 2015 m. gruodžio 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2246 dėl registracijos numerių sistemos, taikytinos Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų registrui, ir registro teikiamuose standartiniuose išrašuose teikiamos informacijos išsamių taisyklių	28
2015 m. gruodžio 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2247, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	34

SPRENDIMAI

★ 2015 m. spalio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2015/2248 dėl lankstumo priemonės mobilizavimo skubioms biudžeto priemonėms pagal Europos migracijos darbotvarkę	36
★ 2015 m. gruodžio 3 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2015/2249, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/486/BUSP dėl Europos Sąjungos patariamąsios misijos civilinės saugumo sektoriaus reformos srityje Ukrainoje (EUAM Ukraine)	38
★ 2015 m. lapkričio 26 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2015/2250, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2011 patvirtinami arba patikslinami 2014 kalendorinių metų naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių gamintojų vidutiniai savitieji išmetamo CO ₂ kiekiai ir savitosios teršalų išmetimo normos (pranešta dokumentu Nr. C(2015) 8346)	39
★ 2015 m. lapkričio 26 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2015/2251, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009 patvirtinami arba patikslinami 2014 kalendorinių metų keleivinių automobilių gamintojų vidutiniai savitieji išmetamo CO ₂ kiekiai ir savitosios teršalų išmetimo normos (pranešta dokumentu Nr. C(2015) 8348)	53

I

(Teisėkūros procedūra priimami aktai)

SPRENDIMAI

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2015/2240

2015 m. lapkričio 25 d.

kuriuo nustatoma Europos viešojo administravimo institucijų, įmonių ir piliečių sąveikumo sprendimų ir bendrų struktūrų programa (programa ISA²), kaip viešojo sektoriaus modernizavimo priemonė

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 172 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę ⁽²⁾,

laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros ⁽³⁾,

kadangi:

- (1) keliose ministrų deklaracijose (2005 m. lapkričio 24 d. Mančesterio, 2007 m. rugsėjo 19 d. Lisabonos, 2009 m. lapkričio 18 d. Malmės ir 2010 m. balandžio 19 d. Granados) ministrai Komisiją ragino sukurti valstybėms narėms sąlygas lengviau bendradarbiauti įdiegiant tarpvalstybinius ir tarpsektorinius sąveikumo sprendimus, kuriais naudojantis viešosios paslaugos taptų efektyvesnės ir saugesnės. Be to, valstybės narės pripažino, kad geresnes viešąsias paslaugas būtina teikti naudojant mažiau išteklių ir kad e. valdžios galimybes galima padidinti skatinant bendradarbiavimą ir gerinant Europos viešojo administravimo institucijų sąveikumo sąlygas;
- (2) 2010 m. gegužės 19 d. komunikate „Europos skaitmeninė darbotvarkė“, kuri yra viena iš strategijos „Europa 2020“ pavyzdinių iniciatyvų, Komisija pabrėžė, kad sąveikumas yra būtinas siekiant kuo didesnio socialinio ir ekonominio informacinių ir ryšių technologijų (toliau – IRT) potencialo, todėl skaitmeninė darbotvarkė bus veiksminga tik užtikrinus sąveikumą;

⁽¹⁾ OL C 12, 2015 1 15, p. 99.

⁽²⁾ OL C 140, 2015 4 28, p. 47.

⁽³⁾ 2015 m. lapkričio 11 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2015 m. lapkričio 23 d. Tarybos sprendimas.

- (3) 2010 m. gruodžio 16 d. komunikate „Europos viešųjų paslaugų sąveikumo užtikrinimas“ Komisija pateikė Europos sąveikumo strategiją (toliau – EIS) ir Europos sąveikumo sistemą (toliau – EIF);
- (4) sąveikumas padeda sėkmingai įgyvendinti politiką ir suteikia dideles galimybes išvengti tarpvalstybinių elektroninių kliūčių, Sąjungos lygmeniu toliau skatinant kurti naujas arba konsoliduoti besivystančias bendras viešąsias paslaugas. Sąveikumas yra ypač būtinas veiksmingam ir efektyviam politikos įgyvendinimui toliau pateikiamose konstatuojamosiose dalyse išvardytose srityse;
- (5) vidaus rinkos srityje Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/123/EB ⁽¹⁾ reikalaujama, kad valstybės narės paslaugų teikėjams suteiktų galimybę visas procedūras ir formalumus, reikalingus, kad jie galėtų teikti paslaugą ne savo įsisteigimo valstybėje narėje, atlikti naudojantis elektroninėmis priemonėmis;
- (6) bendrovių teisės srityje Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/17/ES ⁽²⁾ reikalaujama naudojant centrinę platformą užtikrinti valstybių narių centrinių, komercinių ir bendrovių registrų sąveikumą. Sujungus bendrovių registrus, bus užtikrinta galimybė vykdyti tarpvalstybinius registrų informacijos mainus ir Sąjungos lygmeniu bus palengvinta įmonių ir piliečių prieiga prie bendrovių duomenų, todėl Sąjungoje padidės verslo aplinkos teisinis tikrumas;
- (7) aplinkos srityje Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/2/EB ⁽³⁾ reikalaujama priimti bendras įgyvendinimo taisykles, kuriomis nustatomos techninės sąveikumo užtikrinimo priemonės. Visų pirma toje direktyvoje reikalaujama nacionalinę infrastruktūrą pritaikyti taip, kad Sąjungoje būtų užtikrintas erdvinis duomenų rinkinių ir paslaugų sąveikumas ir tarpvalstybinis prieinamumas;
- (8) teisingumo ir vidaus reikalų srityje didesnis Europos duomenų bazių sąveikumas yra Vizų informacinės sistemos ⁽⁴⁾, Šengeno informacinės sistemos II ⁽⁵⁾, Europos daktiloskopinės informacijos sistemos ⁽⁶⁾ ir Europos e. teisingumo portalo ⁽⁷⁾ pagrindas. Be to, 2012 m. rugsėjo 24 d. Tarybos priimtose išvadose raginama sukurti Europos teisės aktų identifikatorių ir atkreipiamas dėmesys į poreikį sąveikiai ieškoti nacionaliniuose oficialiuose leidiniuose ir valstybės leidiniuose paskelbtos teisinės informacijos ir ja keistis, tais tikslais naudojant unikalius identifikatorius ir struktūrizuotus metaduomenis. Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūros ir šiuo sprendimu nustatytos programos bendradarbiavimu būtų galima sukurti sinergiją, kuri būtų naudinga siekiant atitinkamų tos agentūros ir programos tikslų;
- (9) vietos, nacionalinių ir Europos viešojo administravimo institucijų sąveikumas padeda įgyvendinti tikslus, nustatytus 2012 m. kovo 29 d. Europos Parlamento rezoliucijoje „2010 m. ES pilietybės ataskaita. Kliūčių ES piliečių teisėms šalinimas“;
- (10) sąveikumas muitinės, mokesčių ir akcizų srityje buvo esminis veiksnys, kodėl sėkmingai vykdomos transeuropinės IRT sistemos visose valstybėse narėse ir programų „Fiscalis 2013“ ir „Muitinė 2013“ lėšomis remiami sąveikūs veiklos procesai. Tas programos įgyvendina ir naudoja Komisija ir nacionalinės administravimo institucijos. Įgyvendinant programą „Fiscalis 2013“ ir „Muitinė 2013“ sukurtais ištekliais galima dalytis ir juos naudoti

⁽¹⁾ 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/123/EB dėl paslaugų vidaus rinkoje (OL L 376, 2006 12 27, p. 36).

⁽²⁾ 2012 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/17/ES, kuria iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/666/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 2005/56/EB ir 2009/101/EB nuostatos dėl centrinių, komercinių ir bendrovių registrų sąveikos (OL L 156, 2012 6 16, p. 1).

⁽³⁾ 2007 m. kovo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/2/EB, sukurianti Europos bendrijos erdvinės informacijos infrastruktūrą (INSPIRE) (OL L 108, 2007 4 25, p. 1).

⁽⁴⁾ 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 767/2008 dėl Vizų informacinės sistemos (VIS) ir apskaitimo duomenimis apie trumpalaikes vizas tarp valstybių narių (VIS reglamentas) (OL L 218, 2008 8 13, p. 60).

⁽⁵⁾ 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1987/2006 dėl antrosios kartos Šengeno informacinės sistemos (SIS II) sukūrimo, veikimo ir naudojimo (OL L 381, 2006 12 28, p. 4).

⁽⁶⁾ 2000 m. gruodžio 11 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2725/2000 dėl „Eurodac“ sistemos sukūrimo pirštų atspaudams lyginti siekiant veiksmingiau taikyti Dublino konvenciją (OL L 316, 2000 12 15, p. 1).

⁽⁷⁾ <https://e-justice.europa.eu>

pakartotinai kitose politikos srityse. Be to, 2014 m. gegužės 26 d. Tarybos išvadose dėl ES muitų sąjungos valdymo reformos valstybės narės ir Komisija buvo paragintos parengti strategiją dėl bendrai valdomų ir naudojamų IT sistemų visose su muitine susijusiose srityse;

- (11) sveikatos priežiūros srityje Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2011/24/ES ⁽¹⁾ numatytos taisyklės, kaip palengvinti prieigą prie saugios ir kokybiškos tarpvalstybinės sveikatos priežiūros. Visų pirma, pagal tą direktyvą kuriamas e. sveikatos tinklas siekiant išspręsti elektroninių sveikatos sistemų sąveikumo klausimą. E. sveikatos tinklas gali priimti gaires, kuriomis apibrėžiamas būtiniausių duomenų rinkinys, kuriuo reikėtų keistis tarp valstybių neplanuotos ir skubios pagalbos teikimo atvejais, ir tarpvalstybinės e. receptų paslaugos;
- (12) Europos fondų srityje Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1303/2013 ⁽²⁾ 122 straipsniu reikalaujama, kad visa informacija paramos gavėjai ir valdymo institucijos, tvirtinančiosios institucijos, audito institucijos ir tarpinės institucijos keistųsi per elektroninio keitimosi duomenimis sistemas. Tos sistemos reikalingos tam, kad būtų sudarytos palankios sąlygos sąveikumui su nacionalinėmis ir Sąjungos struktūromis ir kad paramos gavėjai galėtų tik vieną kartą pateikti visą reikiamą informaciją;
- (13) viešojo sektoriaus informacijos srityje Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2013/37/ES ⁽³⁾ pabrėžiama, kad viešojo sektoriaus institucijos, jei įmanoma ir tinkama, turėtų leisti naudoti dokumentus, pateikdamos juos atviruoju ir elektroniniu formatu kartu su jų didžiausio įmanomo tikslumo ir išsamumo metaduomenimis taip, kad būtų užtikrintas sąveikumas, pakartotinis naudojimas ir prieinamumas;
- (14) elektroninės atpažinties srityje Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 910/2014 ⁽⁴⁾ nustatoma nacionalinių elektroninės atpažinties schemų sąveikumo tikslais nustatyti Europos sąveikumo sistemą;
- (15) IRT standartizacijos srityje Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1025/2012 ⁽⁵⁾ nurodoma, kad sąveikumas yra būtinas standartizacijos rezultatas;
- (16) mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1291/2013 ⁽⁶⁾, kuriuo sukuriama programa „Horizontas 2020“, aiškiai nurodoma, kad IRT sąveikūs sprendimai ir standartai yra svarbiausios prielaidos užmegzti Sąjungos lygmens pramoninės partnerystės ryšius. Bendradarbiavimas pasitelkiant bendras atvirų technologijų platformas, turinčias sklaidos ir sverto poveikį, įvairiems suinteresuotiesiems subjektams suteiks galimybę gauti naudos iš pokyčių ir kurti tolesnes inovacijas;
- (17) viešųjų pirkimų srityje Europos Parlamento ir Tarybos direktyvose 2014/23/ES ⁽⁷⁾, 2014/24/ES ⁽⁸⁾ ir 2014/25/ES ⁽⁹⁾ reikalaujama, kad valstybės narės įdiegtų elektroninius viešuosius pirkimus. Jose numatyta, kad

⁽¹⁾ 2011 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/24/ES dėl pacientų teisių į tarpvalstybinės sveikatos priežiūros paslaugas įgyvendinimo (OL L 88, 2011 4 4, p. 45).

⁽²⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1303/2013, kuriuo nustatomos Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniai fondai, Sanglaudos fondai, Europos žemės ūkio fondai kaimo plėtrai ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondai bendros nuostatos ir Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniai fondai, Sanglaudos fondai ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondai taikytinos bendrosios nuostatos, ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1083/2006 (OL L 347, 2013 12 20, p. 320).

⁽³⁾ 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/37/ES, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2003/98/EB dėl viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo (OL L 175, 2013 6 27, p. 1).

⁽⁴⁾ 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 910/2014 dėl elektroninės atpažinties ir elektroninių operacijų patikimumo užtikrinimo paslaugų vidaus rinkoje, kuriuo panaikinama Direktyva 1999/93/EB (OL L 257, 2014 8 28, p. 73).

⁽⁵⁾ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB ir 2009/105/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 87/95/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1673/2006/EB (OL L 316, 2012 11 14, p. 12).

⁽⁶⁾ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1291/2013, kuriuo sukuriama bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Horizontas 2020“ (2014–2020 m.) ir panaikinamas Sprendimas Nr. 1982/2006/EB (OL L 347, 2013 12 20, p. 104).

⁽⁷⁾ 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/23/ES dėl koncesijos sutarčių suteikimo (OL L 94, 2014 3 28, p. 1).

⁽⁸⁾ 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB (OL L 94, 2014 3 28, p. 65).

⁽⁹⁾ 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/25/ES dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/17/EB (OL L 94, 2014 3 28, p. 243).

priemonės ir prietaisai, naudotini komunikuojant elektroninėmis priemonėmis, taip pat jų techninės charakteristikos privalo būti sąveikūs su visuotinai naudojamais IRT produktais. Be to, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2014/55/ES ⁽¹⁾ numatyta parengti viešiesiems pirkimams taikomą Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kad visoje Sąjungoje būtų užtikrintas elektroninių sąskaitų faktūrų išrašymo sistemų sąveikumas;

- (18) todėl svarbu, kad su sąveikumu ir galimu jo naudojimu susijusi politika būtų koordinuojama Sąjungos lygmeniu tokiu būdu, kuris būtų kuo veiksmingiausias ir labiausiai atitinkantis galutinių naudotojų interesus. Siekiant įveikti sąveikumo sistemos susiskaidymą Sąjungoje, turėtų būti skatinama bendra sąveikumo koncepcija Sąjungoje ir holistinis požiūris į sąveikumo sprendimus;
- (19) sąveikumas taip pat yra pagrindinis elementas Europos infrastruktūros tinklų priemonės (toliau – EITP), sukurtos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1316/2013 ⁽²⁾ plačiajuosčio ryšio infrastruktūros ir paslaugų srityje. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 283/2014 ⁽³⁾ dėl gairių transeuropinių tinklų telekomunikacijų infrastruktūros srityje aiškiai nurodyta, kad vienas iš EITP veiklos prioritetų rinkinių jos tikslams pasiekti – transeuropinių skaitmeninių paslaugų infrastruktūros sąveikumo, ryšio, darnaus diegimo, naudojimo ir modernizavimo, taip pat koordinavimo Sąjungos lygmeniu užtikrinimas. Visų pirma, Reglamente (ES) Nr. 283/2014 numatytos vadinamosios sudedamosios dalys, kaip antai, e. atpažintis, e. pristatymas ir automatinis vertimas, siekiant palengvinti tarpvalstybinį sąveikumą;
- (20) politiniu lygiu Taryba ne kartą ragino dar labiau didinti sąveikumą Europoje ir toliau modernizuoti Europos viešojo administravimo institucijas. 2013 m. spalio 24–25 d. Europos Vadovų Tarybos priimtose išvadose pabrėžiama, kad viešojo administravimo institucijos turėtų būti toliau modernizuojamos sparčiai diegiant tokias nuo sąveikumo priklausomas paslaugas, kaip e. valdžia, e. sveikata, e. sąskaitų faktūrų išrašymas ir e. viešasis pirkimas. Valstybių narių įsipareigojimai yra labai svarbūs siekiant užtikrinti greitą sąveikios e. visuomenės diegimą Sąjungoje ir viešojo administravimo institucijų dalyvavimą skatinant naudotis internetinėmis procedūromis. Be to, siekiant sukurti veiksmingesnį, paprastesnį ir naudotojams patogų e. administravimą, gali prireikti atlikti tam tikrus Europos viešojo administravimo institucijų pakeitimus, o valstybės narės turėtų remti šį procesą. Efektyvios internetu teikiamos viešosios paslaugos yra labai svarbios skatinant įmones ir piliečius pasitikėti skaitmeninėmis paslaugomis;
- (21) jei sąveikumo klausimas kiekviename sektoriuje būtų sprendžiamas izoliuotai, atsirastų rizika, kad nacionaliniu arba sektoriaus lygmeniu priimti skirtingi arba nesuderinami sprendimai sukurtų naujas elektronines kliūtis, trukdančias tinkamai veikti vidaus rinkai, ir taip varžytų judėjimo laisvę, darytų žalą rinkų atvirumui bei konkurencingumui ir kliudytų teikti bendrojo intereso paslaugas įmonėms ir piliečiams. Kad sumažintų tą riziką, valstybės narės ir Sąjunga turėtų didesnėmis bendromis pastangomis užkirsti kelią rinkos skaidymui. Jos turėtų, įgyvendindamos teisės aktus, užtikrinti tarpvalstybinį arba tarpsektorinį sąveikumą ir tuo pačiu metu mažinti administracinę našlą bei sąnaudas, didinti efektyvumą, ir jos turėtų skatinti bendrai sutartus IRT sprendimus, ir tuo pačiu metu užtikrinti deramą valdymą;
- (22) kuriant, tobulinant ar naudojant bendrus sprendimus visos iniciatyvos atitinkamais atvejais turėtų būti vykdomos remiantis ar papildomai dalijantis turima patirtimi ir sprendimais, keičiantis geros praktikos pavyzdžiais bei skatinant jais naudotis, laikantis technologinio neutralumo ir pritaikomumo principų, o saugumo, privatumo ir asmens duomenų apsaugos principai turėtų būti taikomi visais atvejais. Atsižvelgiant į tai, turėtų būti skatinama atitiktis EIF bei atviroms specifikacijoms ir standartams;
- (23) paeiliui įgyvendinant kelias programas siekta užtikrinti darnų rengimą ir įgyvendinimą visuminių ir atskiriems sektoriams skirtų sąveikumo strategijų, teisinių pagrindų, gairių, paslaugų ir priemonių, kuriais vykdomi visos Sąjungos masto politikos reikalavimai, kaip antai: i) programa dėl elektroniniu būdu keitimosi duomenimis tarp

⁽¹⁾ 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/55/ES dėl elektroninių sąskaitų faktūrų naudojimo viešuosiuose pirkimuose (OL L 133, 2014 5 6, p. 1).

⁽²⁾ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1316/2013, kuriuo sukuriama Europos infrastruktūros tinklų priemonė ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 913/2010 bei panaikinami reglamentai (EB) Nr. 680/2007 ir (EB) Nr. 67/2010 (OL L 348, 2013 12 20, p. 129).

⁽³⁾ 2014 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 283/2014 dėl gairių dėl transeuropinių tinklų telekomunikacijų infrastruktūros srityje, kuriuo panaikinamas Sprendimas Nr. 1336/97/EB (OL L 86, 2014 3 21, p. 14).

administracijų (laikotarpiu nuo 1999 m. iki 2004 m.) (programa IDA), įsteigta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimais Nr. 1719/1999/EB ⁽¹⁾ ir Nr. 1720/1999/EB ⁽²⁾; ii) programa dėl suderinto paneuropinių e. valdžios paslaugų teikimo valstybės valdymo institucijoms, verslo subjektams ir piliečiams (laikotarpiu nuo 2005 m. iki 2009 m.) (programa IDABC), įsteigta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu 2004/387/EB ⁽³⁾; ir iii) programa dėl Europos viešojo administravimo institucijų sąveikumo sprendimų, (laikotarpiu nuo 2010 m. iki 2015 m.) (programa ISA), įsteigta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 922/2009/EB ⁽⁴⁾. Šuo sprendimu įsteigta programa turėtų būti grindžiama įgyvendinant tas programas įgyta patirtimi;

- (24) pagal programas IDA, IDABC ir ISA vykdyta veikla labai prisidėta prie Europos viešojo administravimo institucijų elektroninio tarpusavio keitimosi informacija sąveikumo užtikrinimo. 2012 m. balandžio 20 d. rezoliucijoje „Konkurencinga skaitmeninė bendroji rinka. E. valdžia kaip pradininkė“ Europos Parlamentas pripažino programos ISA įnašą ir labai svarbų vaidmenį, kuris jai tenka nustatant, skatinant ir remiant Europos viešojo administravimo institucijų sąveikumo sprendimų ir sistemų įgyvendinimą, siekiant sinergijos ir skatinant pakartotinai naudoti sprendimus, taip pat pagal viešojo administravimo institucijų sąveikumo reikalavimus rengiant skaitmeninių paslaugų specifikacijas ir standartus;
- (25) Sprendimas Nr. 922/2009/EB netenka galios 2015 m. gruodžio 31 d. Todėl siekiant suformuoti, išsaugoti ir skatinti holistinį požiūrį į sąveikumą, kad Sąjungoje būtų įveiktas sąveikumo sistemos susiskaidymas ir išvengta elektroninių kliūčių; sudaryti palankesnes sąlygas veiksmingam ir efektyviam Europos viešojo administravimo institucijų elektroniniam tarpvalstybiniam ar tarpsektoriniam bendravimui tarpusavyje ir su įmonėmis bei piliečiais; nustatyti, kurti ir naudoti sąveikumo sprendimus, kuriais būtų remiamas Sąjungos politikos ir veiklos įgyvendinimas; ir sudaryti palankesnes sąlygas Europos viešojo administravimo institucijoms pakartotinai naudoti sąveikumo sprendimus, reikalinga nauja Sąjungos programa dėl Europos viešojo administravimo institucijų, įmonių ir piliečių sąveikumo sprendimų (toliau – programa ISA²);
- (26) be Europos viešojo administravimo institucijų, įmonės ir piliečiai taip pat yra sąveikumo sprendimų galutiniai naudotojai, nes jie naudojami viešojo administravimo institucijų teikiamomis elektroninėmis viešosiomis paslaugomis. Didžiausio dėmesio naudotojams principas taikomas visų pirma sąveikumo sprendimų galutiniams naudotojams. Atsižvelgiant į mažų ir vidutinių įmonių (toliau – MVĮ) ir labai mažų įmonių svarbą indėlių į Sąjungos ekonomiką, turėtų būti laikoma, kad įmonės sąvoka apima ir jas;
- (27) pagal programą ISA² nustatytos arba naudojamos bendros struktūros ir sprendimai, kiek įmanoma, turėtų sudaryti sąveikumo sistemą, kad būtų sudarytos palankios sąlygos Europos viešojo administravimo institucijų, įmonių bei piliečių bendravimui ir užtikrintų, sudarytų palankias sąlygas bei įgalintų tarpvalstybinį arba tarpsektorinį sąveikumą;
- (28) turėtų būti įmanoma įgyvendinti veiksmus pagal programą ISA² taikant „kartotinio pobūdžio metodiką“;
- (29) kadangi vis daugiau viešųjų paslaugų automatiškai tampa „standartiškai skaitmeninėmis“, svarbu kuo efektyviau panaudoti IRT sprendimams skirtas viešąsias išlaidas. Tokiam efektyvumui reikėtų sudaryti palankias sąlygas užtikrinant, kad tokių paslaugų teikimas būtų numatytas ankstyvuojų etapu ir, kai įmanoma, dalijantis ir pakartotinai naudojantis sprendimais, kad viešųjų išlaidų vertė būtų maksimali. Programa ISA² turėtų padėti siekti to tikslo;
- (30) sąveikumas, o todėl ir sprendimai, yra nustatyti ir naudojami pagal programą ISA², prisideda prie to, kad būtų išnaudotos visos e. valdžios ir e. demokratijos galimybės, sudarant sąlygas įgyvendinti „vieno langelio“ principu pagrįstą prieigą bei teikti ištisines ir skaidrias viešąsias paslaugas, taip sumažinant administracinę našta ir sąnaudas;

⁽¹⁾ 1999 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1719/1999/EB dėl transeuropinių tinklų gairių, apimančių ir bendros svarbos projektus, skirtų elektroniniu būdu keistis duomenimis tarp administracijų (IDA) (OL L 203, 1999 8 3, p. 1).

⁽²⁾ 1999 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1720/1999/EB, kuriuo patvirtinamas veiksmų ir priemonių paketas siekiant užtikrinti transeuropinių tinklų sąveikos gebą ir galimybę jais naudotis elektroniniams duomenų mainams tarp valstybės valdymo institucijų (IDA) (OL L 203, 1999 8 3, p. 9).

⁽³⁾ 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas 2004/387/EB dėl suderinto paneuropinių e. valdžios paslaugų teikimo valstybės valdymo institucijoms, verslo subjektams ir piliečiams (IDABC) (OL L 144, 2004 4 30, p. 62).

⁽⁴⁾ 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 922/2009/EB dėl Europos viešojo administravimo institucijų sąveikumo sprendimų (ISA) (OL L 260, 2009 10 3, p. 20).

- (31) kaip galutiniai naudotojai – įmonės ir piliečiai – taip pat turėtų galėti pasinaudoti bendromis, pakartotinai naudojamomis ir sąveikiomis tiesioginio aptarnavimo paslaugomis, sukurtomis geriau integravus procesus ir keičiantis duomenimis Europos viešojo administravimo institucijų tarnybiniais kanalais;
- (32) savo veikloje Sąjunga turėtų laikytis vienodo vertinimo principo. Sąjungos piliečiai turėtų turėti teisę į tai, kad Sąjungos institucijos, organai, tarnybos ir agentūros juos vertintų vienodai. Sąjunga taip pat turėtų atsižvelgti į reikalavimus, susijusius su kova su socialine atskirtimi. Tuo klausimu rengiant strategijas, susijusias su viešųjų paslaugų sąveikumu visoje Sąjungoje, į jas turėtų būti įtrauktos prieinamumo visiems nuostatos, atsižvelgiant į nepalankiausioje padėtyje esančius piliečius ir rečiausiai apgyvendintas vietas, siekiant kovoti su skaitmenine nelygybe ir atskirtimi, kaip ragino Europos Parlamentas savo 2012 m. balandžio 20 d. rezoliucijoje „Konkurencinga skaitmeninė bendroji rinka. E. valdžia kaip pradininkė“. Tam, kad Europos viešojo administravimo institucijos įgyvendintų elektronines viešąsias paslaugas, reikalaujamas įtraukus (e. įtraukties) požiūris, kurį taikant, prireikus, būtų teikiama techninė parama ir rengiami mokymai, siekiant sumažinti IRT sprendimų naudojimo skirtumus, ir būtų numatomas daugiakanalis paslaugų teikimas, kai tinkama, įskaitant tradicinės prieigos galimybes;
- (33) sąveikumo sprendimai pagal ISA² programa turėtų būti rengiami atsižvelgiant į galutinių naudotojų teisės prieiti prie informacijos ir turinio bei juos skleisti, naudoti ir teikti taikomąsias programas ir paslaugas bei naudoti savo pasirinktus galinius įrenginius, neatsižvelgiant į galutinio naudotojo ar paslaugų teikėjo vietą arba informacijos, turinio, taikomųjų programų ar paslaugų vietą, kilmės vietą ar paskirties vietą, naudojantis savo interneto prieigos paslauga, numatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2015/2120 ⁽¹⁾;
- (34) programa ISA² turėtų būti Europos viešojo administravimo institucijų modernizavimo priemonė. Europos viešojo administravimo institucijų modernizavimas ir jų sąveikumo padidinimas yra svarbus indėlis, siekiant užbaigiant kurti bendrąją skaitmeninę rinką ir įgalinti piliečius visapusiškai naudotis sąveikiomis e. paslaugomis (nuo e. valdžios iki e. sveikatos), pirmenybę teikiant kliūčių, kaip antai e. paslaugų nesusietumo, šalinimui. Sąveikumo trūkumas neretai trukdo teikti skaitmenines išsines paslaugas ir vystyti įmonėms ir piliečiams skirtą vieno langelio principu veikiančią prieigą;
- (35) sąveikumas yra tiesiogiai susijęs su atvirosiomis specifikacijomis ir standartais ir yra priklausomas nuo jų naudojimo. Programa ISA² turėtų būti skatinama ir, kai tinkama, remiama dalinė arba visiška esamų sąveikumo sprendimų standartizacija. Tokia standartizacija turėtų būti įgyvendinama bendradarbiaujant su kita Sąjungos lygmens standartizacijos veikla, Europos standartizacijos organizacijomis ir kitomis tarptautinėmis standartizacijos organizacijomis;
- (36) užtikrinus sąveikumą Europos viešojo administravimo institucijos išliks atviros ir pakankamai lanksčios, kad galėtų toliau vystytis ir apimti naujus iššūkius ir naujas sritis. Sąveikumas būtinas siekiant išvengti technologinio susiaistymo, sudaryti sąlygas technikos raidai ir puoselėti inovacijas. Plėtojant sąveikius sprendimus ir bendras struktūras, programa ISA² turėtų būti prisidedama prie Europos viešojo administravimo institucijų tarpusavio sąveikumo, laikantis technologinio neutralumo principo, kad būtų išvengta susiaistymo ir būtų sudarytos sąlygos didesniai konkurencingumui ir inovacijoms, kurie padės didinti Sąjungos konkurencingumą pasaulyje;
- (37) Europos viešojo administravimo institucijų modernizavimas yra vienas iš pagrindinių sėkmingo strategijos „Europa 2020“ ir bendrosios skaitmeninės rinkos įgyvendinimo prioritetų. Tame kontekste Komisijos 2011, 2012 ir 2013 m. paskelbtų metinių augimo apžvalgų duomenimis Europos viešojo administravimo institucijų kokybė tiesiogiai veikia ekonomines sąlygas, todėl turi lemiamos reikšmės skatinant našumą, konkurencingumą, ekonominį bendradarbiavimą, augimą ir užimtumą. Tai aiškiai atsispindi konkrečioms valstybėms skirtose rekomendacijose, kuriose raginama imtis priemonių pertvarkyti Europos viešojo administravimo institucijas;
- (38) vienas iš Reglamentu (ES) Nr. 1303/2013 nustatytų teminių tikslų yra „valdžios institucijų ir suinteresuotųjų subjektų institucinių gebėjimų stiprinimas ir veiksmingas viešasis administravimas“. Tame kontekste programa ISA² turėtų būti susieta su kitomis iniciatyvomis, kuriomis prisidedama prie Europos viešojo administravimo institucijų modernizavimo, visų pirma susijusiomis su darbu sąveikumo srityje, ir turėtų būti siekiama sinergijos su jomis;

(1) 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/2120, kuriuo nustatomos priemonės, susijusios su atvira interneto prieiga, ir iš dalies keičiama Direktyva 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis ir Reglamentas (ES) Nr. 531/2012 dėl tarptinklinio ryšio per viešuosius judriojo ryšio tinklus Sąjungoje (OL L 310, 2015 11 26, p. 1).

- (39) Europos viešojo administravimo institucijų sąveikumas aktualus visiems administravimo lygmenims: Sąjungos, nacionaliniam, regionų ir vietos. Todėl svarbu užtikrinti, kad dalyvavimas programoje ISA² būtų kuo platesnis ir kad sprendimuose būtų atsižvelgta į atitinkamus tų valdymo lygmenų, taip pat, kai tinkama, į įmonių ir piliečių poreikius;
- (40) nacionalinių, regionų ir vietos administravimo institucijų pastangos gali būti remiamos konkrečiomis Europos struktūrinių ir investicijų fondų priemonėmis, ypač ta dalis, kuri susijusi su institucijų pajėgumu stiprinimu, ir kuri apima Europos viešojo administravimo institucijų darbuotojų mokymų rengimą, kai tinkama. Dėl glaudaus bendradarbiavimo pagal programą ISA² tokių priemonių nauda turėtų būti maksimaliai padidinta užtikrinant, kad finansuojami projektai būtų suderinti su visos Sąjungos sąveikumo struktūromis ir specifikacijomis, kaip antai su EIF;
- (41) šiuo sprendimu nustatomas viso programos ISA² laikotarpio finansinis paketas, kuris Europos Parlamentui ir Tarybai yra svarbiausias orientacinis dydis metinės biudžeto sudarymo procedūros metu, kaip apibrėžta 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo ⁽¹⁾ 17 punkte;
- (42) turėtų būti apsvarstyta galimybė naudoti pasirengimo narystei lėšas, kad programoje ISA² būtų lengviau dalyvauti šalims kandidatėms ir kad tose šalyse būtų lengviau priimti ir toliau įgyvendinti sprendimus, numatytus pagal tą programą;
- (43) vykdant programą ISA² turėtų būti prisidedama prie visų strategijos „Europa 2020“ ir Europos skaitmeninės darbotvarkės tęsiamųjų iniciatyvų įgyvendinimo. Kad nebūtų dubliuojamas darbas, programoje ISA² turėtų būti atsižvelgiama į kitas IRT sprendimų, paslaugų ir infrastruktūros srities Sąjungos programas ir iniciatyvas, ypač į EITP, programą „Horizontas 2020“ ir 2010 m. gruodžio 15 d. Komisijos komunikate nustatytą 2011–2015 m. Europos e. valdžios veiksmų planą. Įgyvendindama programą ISA² ir planuodama būsimas iniciatyvas, kurios turėtų poveikį sąveikumui, Komisija turėtų koordinuoti tuos veiksmus. Siekiant racionalizavimo, sudarant programos ISA² komiteto posėdžių tvarkaraštį turėtų būti kuo labiau atsižvelgta į posėdžių, susijusių su kitomis svarbiomis Sąjungos iniciatyvomis ir programomis, tvarkaraštį;
- (44) pagal programą ISA² naudojamiems sprendimams, kuriems reikalingas asmens duomenų tvarkymas, turėtų būti taikomi principai ir nuostatos, įtvirtinti Sąjungos teisės aktuose dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo, ypač Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 95/46/EB ⁽²⁾, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2002/58/EB ⁽³⁾ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 45/2001 ⁽⁴⁾. Todėl tais sprendimais turėtų būti įgyvendintos tinkamos techninės ir organizacinės priemonės, skirtos užtikrinti, kad būtų laikomasi duomenų apsaugos reikalavimų pagal Sąjungos teisę. Visų pirma, kaip taisyklė asmens duomenys turėtų būti tvarkomi tik tuo atveju, jei jie yra tinkami, aktualūs ir savo apimtimi neviršijantys tikslų, kuriais jie renkami. Rengiant ir nustatant sąveikumo sprendimus turėtų būti deramai atsižvelgta į poveikį asmens duomenų apsaugai;
- (45) vertindama programą ISA², Komisija turėtų atkreipti ypatingą dėmesį į tai, ar kuriami ir įgyvendinami sprendimai daro teigiamą ar neigiamą poveikį viešojo sektoriaus modernizavimui bei įmonių ir piliečių poreikių tenkinimo palengvinimui, pavyzdžiui, mažinant jiems tenkančią administracinę naštą ir sąnaudas, taip pat stiprinant bendrą Europos viešojo administravimo institucijų tarpusavio sujungimą bei jų sujungimą su įmonėmis ir piliečiais;
- (46) ISA² programos tikslais išgyvant išorės paslaugas prireikus taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 ⁽⁵⁾ ir direktyvos 2014/23/ES, 2014/24/ES ir 2014/25/ES;

⁽¹⁾ OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

⁽²⁾ 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, 1995 11 23, p. 31).

⁽³⁾ 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB dėl asmenų duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) (OL L 201, 2002 7 31, p. 37).

⁽⁴⁾ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

⁽⁵⁾ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, 2012 10 26, p. 1).

- (47) siekiant užtikrinti vienodas šio sprendimo įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai priimti tęstinę darbo programą. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ⁽¹⁾;
- (48) Komisija turėtų priimti nedelsiant taikytinus įgyvendinimo teisės aktus, kai tinkamai pagrįstais atvejais, susijusiais su tęsine darbo programa, pavyzdžiui, esant grėsmei, kad nutrūks paslaugos teikimas, yra priežasčių, dėl kurių privaloma skubėti;
- (49) šio sprendimo tikslai – suformuoti, išlaikyti ir skatinti holistinį požiūrį į sąveikumą; sudaryti palankesnes sąlygas veiksmingam ir efektyviam Europos viešojo administravimo institucijų elektroniniam tarpvalstybiniam ar tarpsektoriniam bendravimui tarpusavyje ir su įmonėmis bei piliečiais; nustatyti, kurti ir naudoti sąveikumo sprendimus, kuriais būtų remiamas Sąjungos politikos ir veiklos įgyvendinimas; ir sudaryti palankesnes sąlygas Europos viešojo administravimo institucijoms pakartotinai naudoti sąveikumo sprendimus. Kadangi tų tikslų valstybės narės, veikdamos pavieniui, negali deramai pasiekti, nes Sąjungos lygmeniu koordinavimo funkciją sukurti valstybių narių lygmeniu joms pačioms būtų sudėtinga ir brangu, o dėl siūlomų veiksmų masto ir poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo sprendimu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir tikslai

1. Sprendimu nustatoma laikotarpiu nuo 2016 m. iki 2020 m. Europos viešojo administravimo institucijų, įmonių ir piliečių sąveikumo sprendimų ir bendrų struktūrų programa (toliau – programa ISA²).

Programos ISA² tikslai yra šie:

- a) Sąjungoje suformuoti, išlaikyti ir skatinti holistinį požiūrį į sąveikumą, kad būtų pašalintas sąveikumo sistemos susiskaidymas Sąjungoje;
- b) sudaryti palankesnes sąlygas veiksmingam ir efektyviam Europos viešojo administravimo institucijų elektroniniam tarpvalstybiniam ar tarpsektoriniam bendravimui tarpusavyje ir su įmonėmis bei piliečiais, taip pat padėti kurti veiksmingesnes, paprastesnes ir naudotojams patogias e. administravimo paslaugas, teikiamas nacionalinio, regioninio ir vietos lygmenų viešojo administravimo institucijų;
- c) nustatyti, kurti ir naudoti sąveikumo sprendimus, kuriais būtų remiamas Sąjungos politikos ir veiklos įgyvendinimas;
- d) sudaryti palankesnes sąlygas Europos viešojo administravimo institucijoms pakartotinai naudoti sąveikumo sprendimus.

Programoje ISA² atsižvelgiama į socialinius, ekonominius ir kitus sąveikumo aspektus, taip pat į konkrečią MVI bei labai mažų įmonių padėtį, siekiant pagerinti Europos viešojo administravimo institucijų tarpusavio sąveiką ir jų sąveiką su įmonėmis bei piliečiais.

2. Programa ISA² užtikrinama bendra sąveikumo koncepcija, naudojantis EIF ir jos įgyvendinimu valstybių narių administravimo institucijose. Komisija, naudodamasi programa ISA², prižiūri EIF įgyvendinimą.

3. Programa ISA² pakeičia ir pagal ją konsoliduojama, skatinama ir plėtojama programos ISA veikla.

⁽¹⁾ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame sprendime vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) sąveikumas – atskirų ir skirtingų organizacijų gebėjimas bendrai veikti siekiant abipusiai naudingų ir sutartų bendrų tikslų, įskaitant informacijos ir žinių mainus tarp organizacijų, atliekant veiklos procesus, kuriuos jos gali vykdyti, duomenų mainams naudojant savo atitinkamas IRT sistemas;
- 2) sąveikumo struktūra – sutartas požiūris į sąveikumą, skirtas organizacijoms, norinčioms dirbti kartu ir bendrai teikti viešąsias paslaugas, kuris jo taikymo srityje nustato tokį bendrų elementų rinkinį, kaip antai žodynas, koncepcijos, principai, politika, gairės, rekomendacijos, standartai, specifikacijos ir praktikos;
- 3) bendros struktūros – bazinė architektūra, specifikacijos, koncepcijos, principai, politika, rekomendacijos, standartai, metodologijos, gairės, semantiniai fondai ir panašios koncepcijos bei dokumentai, neatsižvelgiant į tai, ar jie laikomi atskirais elementais ar elementų rinkiniu;
- 4) bendros paslaugos – organizacinis ir techninis pajėgumas pateikti bendrą Europos viešojo administravimo institucijoms rezultatą, įskaitant bendrus įvairiose politikos arba geografinėse srityse naudotojų keliamus reikalavimus atitinkančias veiklos sistemas, taikomąsias sistemas ir tipinę skaitmeninę infrastruktūrą, taip pat jų palaikomąjį naudojimo valdymą;
- 5) tipiškos priemonės – sistemos, bazinės platformos, pasidalijamosios bei bendradarbiavimo platformos ir tipiškos sudedamosios dalys, atitinkančios įvairiose politikos arba geografinėse srityse naudotojų keliamus reikalavimus;
- 6) sąveikumo sprendimai – pagal programą ISA² atskirai finansuojamos ir kuriamos arba derinant su kitomis Sąjungos iniciatyvomis kuriamos, nustatytais Europos viešojo administravimo institucijų poreikiais grindžiamos bendrosios paslaugos ir tipiškos priemonės, kuriomis sudaromos palankios sąlygos atskirų ir skirtingų organizacijų bendradarbiavimui;
- 7) veiksmai – projektai, naudojimo fazės sprendimai ir lydinčiosios priemonės;
- 8) projektas – gerai apibrėžtų užduočių, kuriomis palaipsniui tenkinami nustatyti naudotojų poreikiai, riboto laiko seka;
- 9) sustabdyti veiksmai – pagal programą ISA² vykdomi veiksmai, kurių finansavimas yra sustabdytas tam tikram laikotarpiui, tačiau kurių tikslas tebegalioja ir kuriems toliau taikoma programos ISA² stebėseną ir vertinimą;
- 10) lydinčiosios priemonės:
 - a) strateginės priemonės;
 - b) informacija, pranešimas apie programos ISA² teikiamą naudą ir informuotumo didinimo priemonės, skirtos Europos viešojo administravimo institucijoms ir, kai tinkama, įmonėms ir piliečiams;
 - c) pagalbinės programos ISA² valdymo priemonės;
 - d) dalijimosi patirtimi ir keitimosi geriausia praktika bei jos skatinimo priemonės;
 - e) skatinimo pakartotinai naudoti esamus sąveikumo sprendimus priemonės;
 - f) bendruomenės kūrimo ir pajėgumo didinimo priemonės; ir
 - g) priemonės, skirtos kurti sinergijai su kitomis iniciatyvomis, kurios svarbios sąveikumui kitose Sąjungos politikos srityse;
- 11) viešojo administravimo institucijoms skirtos paramos priemonės – sąveikumo priemonės, struktūros, gairės ir specifikacijos, kuriomis teikiama parama Europos viešojo administravimo institucijoms joms kuriant, įgyvendinant ir naudojant sąveikumo sprendimus;
- 12) Europos viešojo administravimo institucijos – Sąjungos, nacionalinio, regionų ir vietos lygmenų viešojo administravimo institucijos;

- 13) galutiniai naudotojai – Europos viešojo administravimo institucijos, įmonės, įskaitant MVĮ ir labai mažas įmones, ir piliečiai;
- 14) svarbiausios sąveikumo prielaidos – sąveikumo sprendimai, būtini tam, kad būtų galima veiksmingai ir efektyviai teikti viešąsias paslaugas bendradarbiaujant administravimo institucijoms;
- 15) Europos bazinė sąveikumo architektūra arba EIRA – tipiška struktūra, kurią sudaro principai ir gairės, taikomi Sąjungoje įgyvendinant sąveikumo sprendimus;
- 16) Europos sąveikumo objektų katalogas arba EIC – Sąjungos institucijų ir valstybių narių pateiktų Europos viešojo administravimo institucijoms skirtų sąveikumo sprendimų saugykla, kurioje tie sprendimai saugomi vienodu formatu ir atitinka konkrečius pakartotinio naudojimo ir sąveikumo kriterijus, galimus atvaizduoti EIRA.

3 straipsnis

Veikla

Pagal programą ISA² remiama ir skatinama:

- a) vertinti, tobulinti, naudoti ir pakartotinai naudoti esamus tarpvalstybinius arba tarpsektorinius sąveikumo sprendimus ir bendras struktūras;
- b) parengti, nustatyti, naudoti ir pakartotinai naudoti naujus tarpvalstybinius arba tarpsektorinius sąveikumo sprendimus ir bendras struktūras, taip pat užtikrinti jų užbaigtumą;
- c) įvertinti pasiūlytų arba priimtų Sąjungos teisės aktų poveikį IRT aspektu;
- d) išsiaiškinti, kokios Sąjungos ir nacionalinio lygmenų teisės aktų spragos varžo tarpvalstybinį arba tarpsektorinį Europos viešojo administravimo institucijų tarpusavio sąveikumą;
- e) parengti sąveikumo sprendimų naudos matavimo ir kiekybinės išraiškos mechanizmus, įskaitant sąnaudų taupymo įvertinimo metodiką;
- f) užfiksuoti ir analizuoti bendrą sąveikumo sistemą Sąjungoje, sukuriant, tvarkant ir tobulinant EIRA ir EIC, kaip priemones, kuriomis būtų sudarytos palankesnės sąlygos pakartotiniam esamų sąveikumo sprendimų panaudojimui ir būtų nustatytos sritys, kuriose tokių sprendimų vis dar stinga;
- g) prižiūrėti, atnaujinti, skatinti ir stebėti EIS, EIF ir EIRA įgyvendinimą;
- h) naudojant Sąjungos standartizacijos platformas ir, kai tinkama, bendradarbiaujant su Europos ar tarptautinėmis standartizacijos organizacijomis, įvertinti, atnaujinti ir skatinti esamas bendras specifikacijas ir standartus, taip pat rengti, nustatyti ir skatinti naujas bendras specifikacijas bei atviras specifikacijas ir standartus;
- i) tvarkyti ir skelbti platformą, kurioje galima prieiga prie geriausios praktikos bei bendradarbiavimas šiuo klausimu, kuri veikia kaip informuotumo didinimo ir turimų sprendimų, įskaitant saugumo ir saugos sistemas, sklaidos priemonė ir kuri padeda išvengti pastangų dubliavimosi, kartu skatinant pakartotinai naudoti sprendimus ir standartus;
- j) užtikrinti naujų sąveikumo paslaugų ir priemonių užbaigtumą ir laikinai vykdyti esamų sąveikumo paslaugų ir priemonių tvarkymo ir naudojimo veiklą;
- k) nustatyti ir skatinti geriausią praktiką, parengti gaires, skirtas koordinuoti sąveikumo iniciatyvas bei skatinti ir remti bendruomenes, kurios sprendžia klausimus, susijusius su galutinių naudotojų tarpvalstybine ir tarpsektoriale sąveika.

Ne vėliau kaip 2016 m. rugsėjo 8 d. Komisija parengia komunikacijos strategiją, kuria siekiama didinti informuotumą bei žinias apie programą ISA² ir jos teikiamą naudą ir kuri visų pirma būtų skirta įmonėms, įskaitant MVĮ, ir piliečiams, vartojant naudotojams patogias priemones programos ISA² interneto svetainėje.

4 straipsnis

Bendrieji principai

Pagal programą ISA² pradėti arba tęsiami veiksmai turi:

- a) būti grindžiami naudingumu ir orientuojami į nustatytus poreikius ir programos tikslus;
- b) atitikti šiuos principus:
 - subsidiarumo ir proporcingumo;
 - didžiausio dėmesio naudotojui;
 - įtraukties ir prieinamumo;
 - viešųjų paslaugų teikimo tokiu būdu, kad būtų galima užkirsti kelią skaitmeninei nelygybei;
 - saugumo, atitikties privatumo ir duomenų apsaugos reikalavimams;
 - daugiakalbystės;
 - administracinių procedūrų paprastinimo ir modernizavimo;
 - skaidrumo;
 - informacijos išsaugojimo;
 - atvirumo;
 - pakartotinio naudojimo ir vengimo dubliuoti;
 - technologinio neutralumo, kiek tai įmanoma, ateityje veiksmingų sprendimų, taip pat pritaikomumo;
 - veiksmingumo ir efektyvumo;
- c) būti lankstūs, gali būti plėtojami, taip pat taikomi kitose verslo arba politikos srityse; ir
- d) būti akivaizdžiai tvarūs finansų, organizavimo ir technikos atžvilgiais.

5 straipsnis

Veiksmai

1. Bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir laikydamosi 8 straipsnio, Komisija įgyvendina pagal 9 straipsnį parengtoje tęstinėje darbo programoje nurodytus veiksmus.

2. Projektų formos veiksmai, kai tinkama, yra sudaryti iš šių fazių:

- pradžia;
- planavimas;
- įgyvendinimas;
- pabaiga ir galutinis vertinimas;
- stebėjimas bei kontrolė.

Konkrečių projektų fazės apibrėžiamos ir nustatomos, kai veiksmas įtraukiamas į tęstinę darbo programą. Komisija stebi projektų eigą.

3. Įgyvendinant programą ISA² naudojamos lydinčiosios priemonės.

6 straipsnis

Finansavimo tinkamumo kriterijai

Visi pagal programą ISA² finansuojami veiksmai turi atitikti visus šiuos finansavimo tinkamumo kriterijus:

- a) programos ISA² tikslą, nustatytą 1 straipsnio 1 dalyje;
- b) vieną ar daugiau programos ISA² veiklos sričių, nustatytų 3 straipsnyje;
- c) bendruosius programos ISA² principus, nustatytus 4 straipsnyje;
- d) finansavimo sąlygas, nustatytas 11 straipsnyje.

7 straipsnis

Prioritetų nustatymas

1. Taikant 2 dalį, visi veiksmai, kurie atitinka finansavimo reikalavimus, išdėstomi prioriteto tvarka pagal šiuos prioritetų nustatymo kriterijus:

- a) veiksmo indėlį į sąveikumo sistemą, įvertinamą pagal tai, kiek veiksmas yra svarbus ir būtinas siekiant užbaigti kurti sąveikumo sistemą Sąjungoje;
- b) veiksmo aprėptį, įvertinamą pagal veiksmo horizontalųjį poveikį visuose susijusiuose sektoriuose po to, kai jis užbaigiamas;
- c) geografinį veiksmo mastą, įvertinamą pagal nacionaliniu, regionų ir vietos lygmeniu dalyvaujančių valstybių narių ir Europos viešojo administravimo institucijų skaičių;
- d) veiksmo skubumą, įvertinamą pagal veiksmo skubumą atsižvelgiant į jo galimą poveikį ir kitų finansavimo šaltinių nebuvimą;
- e) galimybę veiksmą naudoti pakartotinai, kuri turi būti įvertinama pagal mastą, kuriuo veiksmo rezultatai gali būti panaudoti pakartotinai;
- f) esamų sąveikumo sprendimų elementų ir bendrų struktūrų pakartotinį naudojimą veiksmams;
- g) veiksmo sąsają su Sąjungos iniciatyvomis, kuri turi būti įvertinama pagal šiuo veiksmu užtikrinamo bendradarbiavimo ir indėlio į Sąjungos iniciatyvas, kaip antai bendrąją skaitmeninę rinką, apimtį.

2. 1 dalyje nurodyti prioritetų nustatymo kriterijai turi būti vienodos vertės. Tinkamiems veiksmams, kurie atitinka daugiau kriterijų nei kiti finansuoti tinkami veiksmai, suteikiamas didesnis prioritetas, įtraukiant juos į tęstinę darbo programą.

8 straipsnis

Igyvendinimo taisyklės

1. Įgyvendinant programą ISA² tinkamai atsižvelgiama į EIS ir EIF.
2. Siekiant užtikrinti nacionalinių ir Sąjungos informacinių sistemų sąveikumą, nustatomi sąveikumo sprendimai grindžiami galiojančiais ir naujais Europos standartais ar viešai prieinamomis arba atviromis informacijos mainų ir paslaugų integravimo specifikacijomis.
3. Kuriant ar tobulinant sąveikumo sprendimus, jei tinkama, remiamasi keitimusi nuomonėmis, dalijimusi patirtimi, keitimusi geriausios praktikos pavyzdžiais bei skatinimu jais naudotis arba ši veikla vykdoma papildomai. Tuo tikslu Komisija sutelkia atitinkamus suinteresuotuosius subjektus ir rengia konferencijas, praktinius seminarus ir kitus susitikimus klausimais, sprendžiamais vykdant ISA² programą.
4. Pagal programą ISA² įgyvendinant sąveikumo sprendimus, kai tinkama, deramai atsižvelgiama į EIRA.

5. Sąveikumo sprendimai ir jų atnaujinimai, kai tinkama, įrašomi į Europos sąveikumo objektų katalogą ir pateikiami Europos viešojo administravimo institucijoms naudoti pakartotinai.
6. Visais atvejais Komisija skatina valstybes nares ir įgalina jas prisijungti prie veiksmo ar projekto bet kuriame jo etape.
7. Siekiant išvengti dubliavimosi, pagal programą ISA² finansuojamuose sąveikumo sprendimuose, kai tinkama, remiamasi pagal atitinkamas Sąjungos ar valstybių narių iniciatyvas pasiektais rezultatais ir pakartotinai naudojami esami sąveikumo sprendimai.
8. Siekiant kuo labiau padidinti sinergiją ir užtikrinti papildomumą ir jungtines pastangas, veiksmai, kai tinkama, koordinuojami su kitomis atitinkamomis Sąjungos iniciatyvomis.
9. Pagal programą ISA² kuriant ar tobulinant sąveikumo sprendimus, remiamasi patirties dalijimusi ir keitimusi geriausia praktika bei skatinimu ja naudotis. Pagal programą ISA² skatinama bendruomenės kūrimo veikla, naudojant bendro intereso struktūras ir sprendimus, įtraukiant atitinkamus suinteresuotuosius subjektus, įskaitant ne pelno organizacijas ir universitetus.

9 straipsnis

Tęstinė darbo programa

1. Siekiant vykdyti įgyvendinimo veiksmus, ne vėliau kaip 2016 m. birželio 8 d. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais visam šio sprendimo taikymo laikotarpiui nustatoma tęstinė darbo programa. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 12 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros. Komisija bent kartą per metus priima įgyvendinimo aktus, kuriais iš dalies keičiama ta tęstinė darbo programa.

Pagal tęstinę darbo programą nustatomi veiksmai, jų prioritetai, parengiami jų dokumentai, taip pat tie veiksmai atrenkami, rengiami, įgyvendinami, vykdomi ir vertinami, skatinami jų rezultatai, taip pat, laikantis 11 straipsnio 5 dalies, sustabdomas ar nutraukiamas jų finansavimas.

2. Į tęstinę darbo programą gali būti įtraukti tik tie veiksmai, kurie atitinka 6 ir 7 straipsnius.
3. Į tęstinę darbo programą gali būti įtrauktas bet kurios fazės projektas, pradėtas įgyvendinti ir plėtotas pagal programą ISA arba kitą Sąjungos iniciatyvą.

10 straipsnis

Biudžeto nuostatos

1. Lėšos skiriamos, kai naudojimo fazės projektas ar sprendimas įtraukiamas į tęstinę darbo programą arba sėkmingai užbaigus tęstinėje darbo programoje ir bet kokiuose jos pakeitimuose apibrėžtą projekto fazę.
2. Tęstinės darbo programos daliniai pakeitimai, susiję su daugiau kaip 400 000 EUR biudžeto asignavimais vienam veiksmui, tvirtinami taikant 12 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą.
3. Jei vykdamt programos ISA² veiksmus reikėtų įsigyti išorės paslaugų, taikomos Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 nustatytos Sąjungos viešųjų pirkimų taisyklės.

11 straipsnis

Veiksmų finansavimas

1. Pagal programą ISA² finansuojamas bendrų struktūrų ir tipišκών priemonių parengimas, nustatymas ir tobulinimas. Tokių struktūrų ir priemonių naudojimą finansuoja Europos viešojo administravimo institucijos.

2. Pagal programą ISA² finansuojamas bendrų paslaugų parengimas, nustatymas, užbaigtumo užtikrinimas ir tobulinimas. Centralizuotas tokių paslaugų naudojimas Sąjungos lygmeniu gali būti finansuojamas ir programos ISA² lėšomis, jei toks naudojimas naudingas Sąjungos interesams ir yra tinkamai pagrįstas tęstinėje darbo programoje. Visais kitais atvejais tokių paslaugų naudojimas finansuojamas kitomis priemonėmis.
3. Sąveikumo sprendimai, kurie perimami vykdant programą ISA² siekiant užtikrinti jų užbaigtumą arba laikinai juos tvarkyti, jie yra finansuojami pagal programą ISA² tol, kol bus įtraukti į kitas programas arba iniciatyvas.
4. Lydinčiosios priemonės finansuojamos programos ISA² lėšomis.
5. Bet kurio veiksmo finansavimas gali būti sustabdytas arba nutrauktas atsižvelgiant į stebėsenos ir kontrolės, atliekamų pagal 5 straipsnį, rezultatus, bei remiantis įvertinimu, ar veiksmas ir toliau atitinka nustatytus poreikius, ir veiksmo veiksmingumo bei efektyvumo įvertinimu.

12 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda Europos viešojo administravimo institucijų, įmonių ir piliečių sąveikumo sprendimų komitetas (toliau – ISA² komitetas). Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.
3. Jei yra tinkamai pagrįstų priežasčių, dėl kurių privaloma skubėti, Komisija priima nedelsiant taikytinus įgyvendinimo aktus, laikydama si Reglamento (ES) Nr. 182/2011 8 straipsnyje nurodytos procedūros. Tie aktai galioja ne ilgiau kaip šešis mėnesius.

13 straipsnis

Stebėseną ir vertinimas

1. Komisija reguliariai stebi, kaip įgyvendinama programa ISA² ir koks yra jos poveikis, siekdama įvertinti, ar joje numatyti veiksmai ir toliau atitinka nustatytus poreikius. Komisija taip pat išnagrinėja sinergiją su susijusiomis Sąjungos programomis.
2. Komisija kasmet ISA² komitetui, atsakingam Europos Parlamento komitetui ar komitetams, Tarybai ir Regionų komitetui teikia ataskaitą apie programos ISA² įgyvendinimą ir rezultatus.

Vykdydama pagal 9 straipsnio 1 dalį parengtą tęstinę darbo programą, Komisija reguliariai stebi, kaip visoje Sąjungoje įgyvendinami ir pakartotinai naudojami sąveikumo sprendimai.

3. Komisija atlieka tarpinį programos ISA² vertinimą ne vėliau kaip 2019 m. rugsėjo 30 d., o galutinį vertinimą – ne vėliau kaip 2021 m. gruodžio 31 d. ir apie tų vertinimų rezultatus praneša Europos Parlamentui ir Tarybai ne vėliau kaip tomis pačiomis datomis. Tame kontekste atsakingas Europos Parlamento komitetas ar komitetai gali paprašyti Komisijos pristatyti vertinimo rezultatus ir atsakyti į jų narių klausimus.
4. 3 dalyje nurodytuose vertinimuose nagrinėjama, *inter alia*, programos ISA² veiksmų aktualumas, veiksmingumas, efektyvumas, naudingumas, įskaitant, kai tinkama, piliečių ir įmonių pasitenkinimą, ir tvarumas bei daroma. Galutiniame vertinime taip pat nagrinėjama, kokia apimtimi pasiekti programos ISA² tikslai, kaip antai pakartotinio sąveikumo sprendimų naudojimo visoje Sąjungoje, ypatingą dėmesį skiriant Europos viešojo administravimo institucijų nurodytiems poreikiams.

5. Vertinimuose programos ISA² veikla vertinama pagal tai, ar pasiekti 1 straipsnio 1 dalyje nustatyti tikslai ir ar laikomasi 4 straipsnio b punkte įtvirtintų principų. Tikslų pasiekimas matuojamas visų pirma pagal svarbiausių sąveikumo prielaidų skaičių ir viešojo administravimo institucijoms skirtų palaikomųjų priemonių, kurias pateikė ir naudoja Europos viešojo administravimo institucijos, skaičių. Programos ISA² rezultatų ir poveikio matavimo rodikliai apibrėžiami tęstinėje darbo programoje.

6. Vertinimuose taip pat nagrinėjama, ar veiksmai padeda Sąjungai daryti bendrų politikos priemonių pažangą, nustatomas galimas dubliavimasis ir darba su sritimis, kuriose galima padaryti patobulinimų, bei tikrinama sinergija su kitomis Sąjungos iniciatyvomis, visų pirma, EITP.

Vertinimuose vertinamas programos ISA² veiksmų aktualumas vietos ir regionų valdžios institucijoms siekiant padidinti viešojo administravimo institucijų sąveikumą ir viešųjų paslaugų teikimo veiksmingumą.

7. Vertinimuose, kai tinkama, pateikiama informacija apie:

a) kiekybiniais ir kokybiniais metodais išmatuojamą naudą, kuri pasiekama sąveikumo sprendimais susiejant IRT ir galutinių naudotojų poreikius;

b) kiekybiniais ir kokybiniais metodais išmatuojamą sąveikių sprendimų, grindžiamų IRT, poveikį.

8. Užbaigti veiksmai arba veiksmai, kurių įgyvendinimas sustabdytas, yra bendrojo programos vertinimo dalis. Jų vaidmuo Europos sąveikumo srityje stebimas ir vertinamas naudotojų suinteresuotumo, naudojimo ir pakartotinio naudojimo atžvilgiais.

14 straipsnis

Tarptautinis bendradarbiavimas

1. Programoje ISA² gali dalyvauti kitos Europos ekonominės erdvės šalys ir šalys kandidatės, remdamosi jų atitinkamais susitarimais su Sąjunga.

2. Skatinamas bendradarbiavimas su kitomis trečiosiomis valstybėmis ir tarptautinėmis organizacijomis arba institucijomis, ypač pagal Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių partnerystę ir Rytų partnerystę, taip pat su kaimyninėmis valstybėmis, ypač Vakarų Balkanų ir Juodosios jūros regionų. Susijusios išlaidos nefinansuojamos pagal programą ISA².

3. Kai tinkama, pagal programą ISA² skatinama jos sprendimus pakartotinai naudoti trečiojoje šalyse.

15 straipsnis

Ne Sąjungos iniciatyvos

Nedarant poveikio Sąjungos politikai kitose srityse, pagal programą ISA² nustatytus arba naudojamus sąveikumo sprendimus galima nekomerciniais tikslais naudoti pagal ne Sąjungos iniciatyvas, jei dėl to Sąjungos bendrajam biudžetui nesusidaro papildomų sąnaudų ir nepažeidžiamas pagrindinis sąveikumo sprendimo naudojimo Sąjungoje tikslas.

16 straipsnis

Duomenų apsauga

Pagal programą ISA² naudojamiems sprendimams vykdomas asmens duomenų tvarkymas turi atitikti principus ir nuostatas, įtvirtintus direktyvose 95/46/EB ir 2002/58/EB bei Reglamente (EB) Nr. 45/2001.

17 straipsnis

Finansinės nuostatos

1. Finansinis paketas programai ISA² įgyvendinti per visą jos taikymo laikotarpį yra 130 928 000 EUR.
2. Metinius asignavimus Europos Parlamentas ir Taryba tvirtina neviršydami daugiametės finansinės programos ribų.
3. Iš programai ISA² skirtų finansinių asignavimų taip pat gali būti dengiamos išlaidos, susijusios su parengiamąja, stebėjimo, patikrinimo, audito ir vertinimo veikla, kurią reikia reguliariai vykdyti valdant programą ir siekiant jos tikslų.

18 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2016 m. sausio 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d.

Nepaisant šio straipsnio antros pastraipos, 13 straipsnis taikomas nuo 2016 m. sausio 1 d. iki 2021 m. gruodžio 31 d.

Priimta Strasbūre 2015 m. lapkričio 25 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

M. SCHULZ

Tarybos vardu

Pirmininkas

N. SCHMIT

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/2241

2015 m. gruodžio 1 d.

kuriuo uždraudžiama su Portugalijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti atlantines skumbres VIIIc, IX ir X zonose ir CECAF 34.1.1 zonos ES vandenyse

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2015/104 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2015 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2015 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kvotos išnaudojimas

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2015 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

2 straipsnis

Draudimai

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

⁽¹⁾ O L L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2015 m. sausio 19 d. Tarybos reglamentą (ES) 2015/104, kuriuo 2015 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 43/2014 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 779/2014 (O L L 22, 2015 1 28, p. 1).

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 1 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

—
PRIEDAS

Nr.	59/TQ104
Valstybė narė	Portugalija
Ištekliai	MAC/8C3411
Rūšys	Atlantinė skumbė (<i>Scomber scombrus</i>)
Zona	VIIIc, IX ir X zonos bei CECAF 34.1.1 zonos ES vandenys
Draudimo data	2015 10 11

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/2242**2015 m. gruodžio 1 d.****kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti didžiaakes siūlapelekes vėgėles V, VI ir VII zonų Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1367/2014 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2015 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2015 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2015 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimai**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2014 m. gruodžio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1367/2014, kuriuo nustatomos Sąjungos žvejybos laivams taikomos tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių 2015 m. ir 2016 m. žvejybos galimybės (OL L 366, 2014 12 20, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 1 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

—
PRIEDAS

Nr.	61/DSS
Valstybė narė	Ispanija
Ištekliai	GFB/567-
Rūšys	Didžiaakės siūlapelekės vėgėlės (<i>Phycis blennoides</i>)
Zona	V, VI ir VII zonų Sąjungos ir tarptautiniai vandenys
Draudimo data	2015 10 14

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/2243**2015 m. gruodžio 1 d.****kuriuo uždraudžiama su Belgijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti rombines rajas VIa, VIb, VIIa–c ir VIIe–k zonų Sąjungos vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2015/104 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2015 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2015 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2015 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimai**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ O L L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2015 m. sausio 19 d. Tarybos reglamentas (ES) 2015/104, kuriuo 2015 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 43/2014 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 779/2014 (O L L 22, 2015 1 28, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 1 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
João AGUIAR MACHADO
Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

—
PRIEDAS

Nr.	62/TQ104
Valstybė narė	Belgija
Ištekliai	SRX/67AKXD
Rūšys	Rombinės rajos (<i>Rajiformes</i>)
Zona	Vla, Vlb, VIIa–c ir VIIe–k zonų Sąjungos vandenys
Draudimo data	2015 10 17

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/2244**2015 m. gruodžio 3 d.****kuriuo iš dalies keičiamos įgyvendinimo Reglamento (ES) Nr. 543/2011 nuostatos, susijusios su ribiniu kiekiu, kurį pasiekus taikomi papildomi muitai tam tikriems vaisiams ir daržovėms**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 183 straipsnio b dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 543/2011 ⁽²⁾ numatyta jo XVIII priede išvardytų produktų importo priežiūra. Tokia priežiūra turi būti vykdoma pagal taisykles, nustatytas Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 ⁽³⁾ 308d straipsnyje;
- (2) taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde sudarytos Sutarties dėl žemės ūkio ⁽⁴⁾ 5 straipsnio 4 dalį ir atsižvelgiant į naujausius turimus 2012, 2013 ir 2014 m. duomenis, nuo 2015 m. lapkričio 1 d. reikėtų pakoreguoti ribinį kiekį, kurį pasiekus taikomi papildomi muitai tam tikriems vaisiams ir daržovėms;
- (3) todėl įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 543/2011 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas. Siekiant aiškumo turėtų būti pakeistas visas to reglamento XVIII priedas;
- (4) siekiant užtikrinti, kad ši priemonė būtų taikoma kuo greičiau po atnaujintų duomenų pateikimo, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 543/2011 XVIII priedas pakeičiamas šio reglamento priede pateiktu tekstu.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 3 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės (OL L 157, 2011 6 15, p. 1).

⁽³⁾ 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2454/93, išdėstantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas (OL L 253, 1993 10 11, p. 1).

⁽⁴⁾ OL L 336, 1994 12 23, p. 22.

PRIEDAS

„XVIII PRIEDAS

IV ANTRAŠTINĖS DALIES I SKYRIAUS 2 SKIRSNYJE NURODYTI PAPILDOMI IMPORTO MUITAI

Nepažeidžiant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, produktų aprašymas laikomas tik orientaciniu. Papildomų muitų taikymo sritis šiame priede nustatoma atsižvelgiant į KN kodų, galiojančių šio reglamento priėmimo metu, apimtį.

Eil. Nr.	KN kodas	Prekių aprašymas	Taikymo laikotarpis	Ribinis kiekis (tonomis)
78.0015	0702 00 00	Pomidorai	Nuo 2015 m. spalio 1 d. iki 2016 m. gegužės 31 d.	451 045
78.0020			Nuo 2016 m. birželio 1 d. iki 2016 m. rugsėjo 30 d.	29 768
78.0065	0707 00 05	Agurkai	Nuo 2016 m. gegužės 1 d. iki 2016 m. spalio 31 d.	16 093
78.0075			Nuo 2015 m. lapkričio 1 d. iki 2016 m. balandžio 30 d.	13 271
78.0085	0709 91 00	Artišokai	Nuo 2015 m. lapkričio 1 d. iki 2016 m. birželio 30 d.	16 157
78.0100	0709 93 10	Cukinijos	Nuo 2015 m. sausio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 31 d. Nuo 2016 m. sausio 1 d. iki 2016 m. gruodžio 31 d.	263 359 258 846
78.0110	0805 10 20	Apelsinai	Nuo 2015 m. gruodžio 1 d. iki 2016 m. gegužės 31 d.	713 508
78.0120	0805 20 10	Klementinos	nuo 2015 m. lapkričio 1 d. iki 2016 m. vasario pabaigos	267 618
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Mandarinai (įskaitant tikruosius mandarinus ir likerinius mandarinus); vilkingai (<i>wilking</i> s) ir panašūs citrusinių hibridai	nuo 2015 m. lapkričio 1 d. iki 2016 m. vasario pabaigos	105 541
78.0155	0805 50 10	Citrinos	Nuo 2015 m. birželio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 31 d. Nuo 2016 m. birželio 1 d. iki 2016 m. gruodžio 31 d.	302 950 293 087
78.0160			Nuo 2016 m. sausio 1 d. iki 2016 m. gegužės 31 d.	65 269
78.0170	0806 10 10	Valgomosios vynuogės	2015 m. liepos 21 d. iki 2015 m. lapkričio 20 d.	68 450
78.0175	0808 10 80	Obuoliai	Nuo 2016 m. sausio 1 d. iki 2016 m. rugpjūčio 31 d.	667 666
78.0180			Nuo 2015 m. rugsėjo 1 d. iki 2015 m. gruodžio 31 d. Nuo 2016 m. rugsėjo 1 d. iki 2016 m. gruodžio 31 d.	464 902 54 155

Eil. Nr.	KN kodas	Prekių aprašymas	Taikymo laikotarpis	Ribinis kiekis (tonomis)
78.0220	0808 30 90	Kriaušės	Nuo 2016 m. sausio 1 d. iki 2016 m. balandžio 30 d.	170 513
78.0235			Nuo 2015 m. liepos 1 d. iki 2015 m. gruodžio 31 d. Nuo 2016 m. liepos 1 d. iki 2016 m. gruodžio 31 d.	235 468 118 018
78.0250	0809 10 00	Abrikosai	Nuo 2016 m. birželio 1 d. iki 2016 m. liepos 31 d.	5 422
78.0265	0809 29 00	Vyšnios, išskyrus rūgščiąsias vyšnias	2016 m. gegužės 21 d. iki 2016 m. rugpjūčio 10 d.	29 831
78.0270	0809 30	Persikai, įskaitant nektarinus	2016 m. birželio 11 d. iki 2016 m. rugsėjo 30 d.	4 701
78.0280	0809 40 05	Slyvos	2016 m. birželio 11 d. iki 2016 m. rugsėjo 30 d.	17 825“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/2245**2015 m. gruodžio 3 d.****kuriuo 239-ą kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Al-Qaida tinklu**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. gegužės 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002, nustatantį tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Al-Qaida tinklu⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 1 dalies a punktą, 7a straipsnio 1 ir 5 dalis,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priede išvardyti asmenys, grupės ir subjektai, kurių lėšos ir ekonominiai išteklių pagal tą reglamentą įšaldomi;
- (2) 2015 m. spalio 14 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos (JT ST) Sankcijų komitetas nusprendė iš dalies pakeisti vieną asmenų, grupių ir subjektų, kurių lėšos ir ekonominiai išteklių turėtų būti įšaldyti, sąrašo įrašą. 2015 m. spalio 26 d., lapkričio 12 d. ir lapkričio 25 d. JT ST nusprendė iš to sąrašo išbraukti iš viso keturis įrašus. Be to, 2015 m. lapkričio 30 d. JT ST pritarė vieno įrašo ištraukimui į minėtą sąrašą. todėl Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas turėtų būti atitinkamai atnaujintas;
- (3) siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, jis turėtų įsigaliooti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 3 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu**Užsienio politikos priemonių tarnybos vadovas*⁽¹⁾ O L L 139, 2002 5 29, p. 9.

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas taip:

1) Antraštinė dalis „Fiziniai asmenys“ papildoma šiuo įrašu:

„Emrah Erdogan (*alias* a) Imraan Al-Kurdy, b) Imraan, c) Imran, d) Imran ibn Hassan, e) Salahaddin El Kurdy, f) Salahaddin Al Kudy, g) Salahaddin Al-Kurdy, h) Salah Aldin, i) Sulaiman, j) Ismatollah, k) Ismatullah, l) Ismatullah Al Kurdy). Gimimo data: 1988 2 2. Gimimo vieta: Karliova, Turkija. Adresas: Werl kalėjimas, Vokietija (nuo 2015 m. gegužės mėn.). Pilietybė: Vokietijos. Paso Nr. BPA C700RKL8R4 (Vokietijos nacionalinis identifikavimo numeris, suteiktas 2010 m. vasario 18 d., galioja iki 2016 m. vasario 17 d.). Kita informacija: a) fizinis apibūdinimas: akių spalva – ruda, plaukų spalva – ruda, kūno sudėjimas – tvirtas, svoris – 92 kg, ūgis – 176 cm, dešinėje nugaros dalyje – apgamas; b) motinos vardas: Emine Erdogan; c) tėvo vardas: Sait Erdogan.“

2) įrašas „Abu Bakar Ba’asyir (*alias* a) Baasyir, Abu Bakar, b) Bashir, Abu Bakar, c) Abdus Samad, d) Abdus Somad). Gimimo data: 1938 8 17. Gimimo vieta: Jombang, Rytų Java, Indonezija. Pilietybė: Indonezijos.“ pakeičiamas taip:

„Abu Bakar Ba’asyir (*alias* a) Abu Bakar Baasyir, b) Abu Bakar Bashir, c) Abdus Samad, d) Abdus Somad). Gimimo data: 1938 8 17. Gimimo vieta: Jombang, Rytų Java, Indonezija. Adresas: Indonezija (kalėjimas). Pilietybė: Indonezijos.“

3) Iš antraštinės dalies „Fiziniai asmenys“ išbraukiami šie įrašai:

a) „Mohammed Ahmed Shawki Al Islambolly (*alias* a) Abu Khalid, b) Abu Ja’far, c) Mohamed El Islambouli). Adresas: a) Pakistanas, b) Afganistanas. Gimimo data: 1957 1 21. Gimimo vieta: al Minja, Kina, Egiptas. Pilietybė: Egipto. Kita informacija: b) tėvo vardas ir pavardė – Shawki al-Islambolly; b) „Egyptian Islamic Jihad“ narys. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2005 9 29.“

b) „Mohamed Amine Akli (*alias* a) Akli Amine Mohamed, b) Killech Shamir, c) Kali Sami, d) Elias). Adresas: Alžyras. Gimimo vieta: Bordj el Kiffane, Alžyras. Gimimo data: 1972 3 30. Pilietybė: Alžyro. Kita informacija: a) tėvo vardas – Lounes; b) motinos vardas – Kadidja; c) neįleidžiamas į Šengeno erdvę; d) 2009 m. rugpjūčio mėn. deportuotas iš Ispanijos į Alžyrą. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 6 25.“

c) „Chiheb Ben Mohamed Ben Mokhtar Al-Ayari (*alias* a) Hichem Abu Hchem, b) Ayari Chihbe, c) Ayari Chied, d) Adam Hussainy, e) Hichem, f) Abu Hichem, g) Mokhtar). Adresas: Via Bardo, Tunisas, Tunisas. Gimimo data: 1965 12 19. Gimimo vieta: a) Tunisas, Tunisas; b) Graikija. Pilietybė: Tuniso. Paso Nr.: L246084 (Tuniso piliečio pasas, išduotas 1996 6 10, nebegalioja nuo 2001 6 9). Kita informacija: a) 2006 m. balandžio 13 d. Italijos išduotas Tunisu; b) motinos vardas ir pavardė – Fatima al-Tumi; c) neįleidžiamas į Šengeno erdvę. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2003 6 25.“

d) „Nazih Abdul Hamed Nabih Al-Ruqai’i (*alias* a) Anas Al-Liby, b) Anas Al-Sibai c) Nazih Abdul Hamed Al-Raghie). Adresas: Al Nawafaliyyin, Jarraba Street, Taqsim Al Zuruq, Tripolis, Libijos Arabų Džamahirija. Gimimo data: a) 1964 3 30, b) 1964 5 14. Gimimo vieta: Tripolis, Libijos Arabų Džamahirija. Pilietybė: Libijos. Paso Nr.: 621570. Nacionalinis asmens atpažinties Nr.: 200310/l. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 10 17.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/2246**2015 m. gruodžio 3 d.****dėl registracijos numerių sistemos, taikytinos Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų registrai, ir registro teikiamuose standartiniuose išrašuose teikiamos informacijos išsamių taisyklių**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2014 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) būtina nustatyti išsamias nuostatas dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų registracijos numerių sistemos;
- (2) būtina nustatyti trečiųjų šalių prašymu joms teikiamo standartinio išrašo iš registro turinį ir formatą. Tame standartiniame išraše turėtų būti nurodyta pagrindinė informacija apie atitinkamą Europos politinę partiją arba Europos politinį fondą;
- (3) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 37 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Dalykas**

Šiuo reglamentu nustatoma Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų registrai (toliau – registras) taikytina registracijos numerių sistema ir trečiųjų šalių prašymu joms teikiamų standartinių išrašų iš registro turinys ir formatas.

*2 straipsnis***Registracijos numerių sistema**

1. Kiekvienai Europos politinei partijai ir kiekvienam Europos politiniam fondui chronologine tvarka pagal gautų prašymų eilę suteikiamas atskiras registracijos numeris.
2. Registracijos numerį sudaro du komponentai:
 - a) Europos identifikatorius;
 - b) po Europos identifikatoriaus einantis nacionalinis identifikatorius, jei valstybė narė, kurioje yra Europos politinės partijos arba Europos politinio fondo būstinė, kartu taiko savo registracijos numerių sistemą.
3. Numerio formatas pateiktas I priede.

⁽¹⁾ O L L 317, 2014 11 4, p. 1.

3 straipsnis

Standartiniai išrašai

1. Standartiniuose išrašuose iš registro pateikiama ši informacija apie atitinkamą Europos politinę partiją arba Europos politinį fondą:

- a) subjekto rūšis: Europos politinė partija arba Europos politinis fondas;
- b) registracijos numeris, kurį institucija suteikė pagal 2 straipsnį;
- c) tikslus pavadinimas, jo santrumpa ir logotipas;
- d) valstybė narė, kurioje yra Europos politinės partijos arba Europos politinio fondo būstinė;
- e) jei būstinės valstybėje narėje leidžiama viena laikė registracija, – atitinkamos registruojančios institucijos pavadinimas, adresas ir interneto svetainė (jei yra);
- f) būstinės adresas, adresas korespondencijai (jei kitas), e. pašto ir interneto svetainės (jei yra) adresas;
- g) Europos politinės partijos arba Europos politinio fondo įregistravimo data ir, jei taikytina, išregistravimo data;
- h) jei Europos politinė partija ar Europos politinis fondas buvo įsteigta (-as) pakeitus valstybėje narėje registruoto subjekto teisinį subjektiškumą, – to subjekto tikslus pavadinimas ir teisinis statusas, įskaitant visus nacionalinius registracijos numerius;
- i) statuto patvirtinimo data ir visų jo pakeitimų patvirtinimo datos;
- j) tik Europos politinių partijų atveju:
 - narėmis esančių partijų sąrašas,
 - Europos politinės partijos arba atitinkamais atvejais jos narėmis esančių partijų narių, kurie yra Europos Parlamento nariai, skaičius,
 - jei taikytina, susijusio Europos politinio fondo pavadinimas ir registracijos numeris;
- k) tik Europos politinių fondų atveju:
 - narėmis esančių organizacijų sąrašas,
 - susijusios Europos politinės partijos pavadinimas ir registracijos numeris;
- l) pirmininko ir asmenų, kuriems suteikti administracinio, finansinio ir teisinio atstovavimo įgaliojimai, vardai ir pavardės, aiškiai nurodant jų atskirą ar bendrą kompetenciją ir įgaliojimus subjekto vardu prisiimti išpareigojimus trečiųjų šalių atžvilgiu ir atstovauti subjektui teismo procese.

2. Standartinio išrašo formatas pateiktas II priede.

4 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 3 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

I PRIEDAS

Registracijos numerio formatas

Europos politinių partijų atveju

EUPP x MS

arba

EUPP x MS y

Europos politinių fondų atveju

EUPF x MS

arba

EUPF x MS y

„x“ – numeris, kurį institucija suteikė chronologine tvarka pagal gautų prašymų eilę, „MS“ – dviraids būstinės valstybės narės kodas ⁽¹⁾, o „y“ – nacionalinis registracijos numeris, kai taikytina.

⁽¹⁾ Tarptautinės standartizacijos organizacijos (ISO) kodas (pagal standartą ISO 3166 alpha-2), išskyrus Graikiją ir Jungtinę Karalystę – jų kodai turėtų būti EL ir UK.

II PRIEDAS

Standartinio išrašo formatas

Europos politinių partijų atveju

<p>Standartinis išrašas iš Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų registro</p> <p>Išduotas Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 6 straipsniu įsteigtos Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucijos</p> <p>(institucijos pašto adresas)</p> <p>Išrašas iš registro parengtas (data)</p>

Nr.	Aprašymas	Registro informacija (arba nuoroda „Netaikytina“)
1	Subjekto rūšis	Europos politinė partija
2	Registracijos numeris ⁽¹⁾	
3	a) Įregistravimo data	
	b) Išregistravimo data ⁽²⁾	
4	Tikslus pavadinimas	
5	Santrumpa	
6	Logotipas	
7	Būstinės valstybė narė	
8	Būstinės adresas	
9	Adresas korespondencijai (jei kitas)	
10	Interneto svetainės adresas	
11	E. pašto adresas	
12	Statuto patvirtinimo data	
13	Visų statuto pakeitimų patvirtinimo datos	
14	Narėmis esančių partijų sąrašas (tikslūs pavadinimai ir narystės rūšis)	
15	Europos politinės partijos arba atitinkamais atvejais jos narėmis esančių partijų narių, kurie yra Europos Parlamento nariai, skaičius	
16	Pirmininko vardas ir pavardė	
17	Asmenų, kuriems suteikti administracinio, finansinio ir teisinio atstovavimo įgaliojimai, vardai ir pavardės, nurodant jų atskirą ar bendrą kompetenciją ir įgaliojimus subjekto vardu priiimti išpaigojimus trečiųjų šalių atžvilgiu ir atstovauti subjektui teismo procese ⁽³⁾	

Nr.	Aprašymas	Registro informacija (arba nuoroda „Netaikytina“)
18	Bet kurio susijusio Europos politinio fondo tikslus pavadinimas ir registracijos numeris	
19	Jei būstinės valstybėje narėje leidžiama vienalaikė registracija, – atitinkamos registruojančios institucijos pavadinimas, adresas ir interneto svetainė ⁽³⁾	
20	Jei Europos politinė partija įsteigta pakeitus nacionalinio subjekto teisinį subjektiškumą: buvusio subjekto — tikslus pavadinimas ⁽³⁾ — teisinis statusas ⁽³⁾ — nacionalinis registracijos numeris ⁽³⁾	

⁽¹⁾ Registracijos numerį institucija suteikia pagal Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2015/2246; jei kartu taikoma nacionalinė registracijos numerių sistema, nacionalinis registracijos numeris sudaro šio registracijos numerio paskutinį elementą (jis eina po dviraiddžio šalies kodo), o 19 punkte nurodoma atitinkama kompetentinga institucija.

⁽²⁾ Jei šio išrašo rengimo momentu subjektas nebeturi Europos politinės partijos statuso pagal Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014, išrašė pateikiama registro informacija, turėta subjekto išregistravimo dieną.

⁽³⁾ Institucija nėra kompetentinga patvirtinti šių duomenų teisėtumą ar išsamumą; pateikta šiuo metu registre turima informacija.

Europos politinių fondų atveju

<p>Standartinis išrašas iš Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų registro</p> <p>Išduotas Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 6 straipsniu įsteigtos Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucijos</p> <p>(institucijos pašto adresas)</p> <p>Išrašas iš registro parengtas (data)</p>		
---	--	--

Nr.	Aprašymas	Registro informacija (arba nuoroda „Netaikytina“)
1	Subjekto rūšis	Europos politinis fondas
2	Registracijos numeris ⁽¹⁾	
3	a) Įregistravimo data	
	b) Išregistravimo data ⁽²⁾	
4	Tikslus pavadinimas	
5	Santrumpa	
6	Logotipas	
7	Valstybė narė, kurioje yra būstinė	
8	Būstinės adresas	
9	Adresas korespondencijai (jei kitas)	

Nr.	Aprašymas	Registro informacija (arba nuoroda „Netaikytina“)
10	Interneto svetainės adresas	
11	E. pašto adresas	
12	Statuto patvirtinimo data	
13	Visų statuto pakeitimų patvirtinimo datos	
14	Narėmis esančių organizacijų sąrašas (tikslūs pavadinimai ir narys- tės rūšis)	
15	Pirmininko vardas ir pavardė	
16	Asmenų, kuriems suteikti administracinio, finansinio ir teisinio at- stovavimo įgaliojimai, vardai ir pavardės, nurodant jų atskirą ar bendrą kompetenciją ir įgaliojimus subjekto vardu prisiimti įsipareigojimus trečiųjų šalių atžvilgiu ir jam atstovauti teismo procese ⁽³⁾	
17	Susijusios Europos politinės partijos tikslus pavadinimas ir regist- racijos numeris	
18	Jei būstinės valstybėje narėje leidžiama viena laikė registracija, – ati- tinkamos registruojančios institucijos pavadinimas, adresas ir in- terneto svetainė ⁽³⁾	
19	Jei Europos politinis fondas įsteigtas pakeitus nacionalinio su- bjekto teisinį subjektiškumą: buvusio subjekto — visas pavadinimas ⁽³⁾ — teisinis statusas ⁽³⁾ — nacionalinis registracijos numeris ⁽³⁾	

⁽¹⁾ Registracijos numerį institucija suteikia pagal Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2015/2246; jei kartu taikoma nacionalinė re-
gistracijos numerių sistema, nacionalinis registracijos numeris sudaro šio registracijos numerio paskutinį elementą (jis eina po dvira-
džio šalies kodo), o 18 punkte nurodoma atitinkama kompetentinga institucija.

⁽²⁾ Jei šio išrašo rengimo momentu subjektas nebeturi Europos politinio fondo statuso pagal Reglamentą (ES, Euratomas)
Nr. 1141/2014, išrašė pateikiama registro informacija, turėta subjekto išregistravimo dieną.

⁽³⁾ Institucija nėra kompetentinga šių duomenų teisėtumui ar išsamumui patvirtinti; pateikta šiuo metu registre turima informacija.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/2247**2015 m. gruodžio 3 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnisŠis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 3 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.⁽²⁾ O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	50,2
	MA	87,0
	ZZ	68,6
0707 00 05	AL	57,9
	MA	93,3
	TR	150,4
	ZZ	100,5
0709 93 10	AL	80,9
	MA	75,0
	TR	155,0
	ZZ	103,6
0805 10 20	MA	83,9
	TR	50,5
	UY	52,1
	ZA	53,1
	ZZ	59,9
0805 20 10	MA	76,3
	ZZ	76,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	85,2
	ZZ	85,2
0805 50 10	TR	106,5
	ZZ	106,5
0808 10 80	CA	159,0
	CL	85,8
	MK	28,7
	US	118,0
	ZA	96,9
	ZZ	97,7
	ZZ	97,7
0808 30 90	BA	86,0
	CN	97,5
	TR	142,3
	ZZ	108,6
	ZZ	108,6

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2015/2248

2015 m. spalio 28 d.

dėl lankstumo priemonės mobilizavimo skubioms biudžeto priemonėms pagal Europos migracijos darbotvarkę

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo ⁽¹⁾, ypač į jo 12 punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) pagal Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013 ⁽²⁾ 11 straipsnį leidžiama mobilizuoti lankstumo priemonę neviršijant 471 mln. EUR (2011 m. kainomis) metinės viršutinės ribos, kad būtų užtikrinta galimybė finansuoti aiškiai nurodytas išlaidas, kurių nebūtų galima finansuoti laikantis vienai arba kelioms kitoms išlaidų kategorijoms nustatytų viršutinių ribų;
- (2) išnagrinėjus visas galimybes perskirti asignavimus pagal 3 išlaidų kategorijos (*Saugumas ir pilietybė*) viršutinę ribą, atrodo būtina mobilizuoti lankstumo priemonę siekiant papildyti 2015 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete numatytą finansavimą 66,1 mln. EUR suma priemonėms migracijos srityje finansuoti;
- (3) 2016 m. iš lankstumo priemonės mobilizuojama 52,9 mln. EUR mokėjimų asignavimų, o 2017 m. – 13,2 mln. EUR mokėjimų asignavimų,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2015 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete lankstumo priemonė naudojama 66,1 mln. EUR išpareigojimų asignavimų pagal 3 išlaidų kategoriją (*Saugumas ir pilietybė*) suteikti.

Ši suma naudojama pabėgėlių krizės valdymo priemonėms finansuoti.

2016 m. iš lankstumo priemonės mobilizuojama 52,9 mln. EUR mokėjimų asignavimų, o 2017 m. – 13,2 mln. EUR mokėjimų asignavimų.

⁽¹⁾ OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

⁽²⁾ 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa (OL L 347, 2013 12 20, p. 884).

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Strasbūre 2015 m. spalio 28 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

M. SCHULZ

Tarybos vardu

Pirmininkas

N. SCHMIT

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2015/2249**2015 m. gruodžio 3 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/486/BUSP dėl Europos Sąjungos patariamąsios misijos civilinės saugumo sektoriaus reformos srityje Ukrainoje (EUAM Ukraine)**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį, 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį, atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą, kadangi:

- (1) 2014 m. liepos 22 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/486/BUSP ⁽¹⁾ dėl Europos Sąjungos patariamąsios misijos civilinės saugumo sektoriaus reformos srityje Ukrainoje (EUAM Ukraine);
- (2) 2014 m. lapkričio 17 d. Sprendimu 2014/800/BUSP ⁽²⁾ Taryba nusprendė pradėti EUAM Ukraine 2014 m. gruodžio 1 d. ir iš dalies pakeisti Sprendimą 2014/486/BUSP, kad laikotarpiui iki 2015 m. lapkričio 30 d. EUAM Ukraine būtų skirta orientacinė finansavimo suma;
- (3) Sprendimas 2014/486/BUSP turėtų būti iš dalies pakeistas, kad 2015 m. gruodžio 1 d.–2016 m. lapkričio 30 d. laikotarpiui būtų numatyta orientacinė finansavimo suma;
- (4) be to, Sprendimas 2014/486/BUSP turėtų būti iš dalies pakeistas, kad EUAM Ukraine įgaliojimai būtų pratęsti vieniems metams,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2014/486/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1. 14 straipsnio 1 dalis papildoma šia pastraipa:

„Orientacinė finansavimo suma, skirta su EUAM Ukraine susijusioms išlaidoms 2015 m. gruodžio 1 d.–2016 m. lapkričio 30 d. laikotarpiu padengti, yra 14 400 000 EUR.“;

2. 19 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

„Jis taikomas iki 2017 m. lapkričio 30 d.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis taikomas nuo 2015 m. gruodžio 1 d.

Priimta Briuselyje 2015 m. gruodžio 3 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
F. BRAZ

⁽¹⁾ 2014 m. liepos 22 d. Tarybos sprendimas 2014/486/BUSP dėl Europos Sąjungos patariamąsios misijos civilinės saugumo sektoriaus reformos srityje Ukrainoje (EUAM Ukraine) (OL L 217, 2014 7 23, p. 42).

⁽²⁾ 2014 m. lapkričio 17 d. Tarybos sprendimas 2014/800/BUSP, kuriuo pradeda Europos Sąjungos patariamoji misija civilinės saugumo sektoriaus reformos srityje Ukrainoje (EUAM Ukraine) ir iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/486/BUSP (OL L 331, 2014 11 18, p. 24).

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2015/2250**2015 m. lapkričio 26 d.****kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2011 patvirtinami arba patikslinami 2014 kalendorinių metų naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių gamintojų vidutiniai savitieji išmetamo CO₂ kiekiai ir savitosios teršalų išmetimo normos***(pranešta dokumentu Nr. C(2015) 8346)***(Tekstas autentiškas tik anglų, estų, italų, lenkų, nyderlandų, portugalų, prancūzų, švedų ir vokiečių kalbomis)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2011 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2011, kuriuo nustatomos naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamų teršalų normos pagal Sąjungos integruotą principą mažinti lengvųjų transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekį⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 6 dalį ir 10 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 8 straipsnio 6 dalį reikalaujama, kad Komisija kasmet patvirtintų arba patikslintų kiekvieno Sąjungos lengvųjų komercinių transporto priemonių gamintojo vidutinį savitąjį išmetamo CO₂ kiekį ir savitąją teršalų išmetimo normą. Pagal tai Komisija nustato, ar gamintojai bei gamintojų fondai, sudaryti pagal to reglamento 7 straipsnio 1 dalį, laikėsi jiems pagal to reglamento 4 straipsnį nustatytos savitosios teršalų išmetimo normos;
- (2) pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 4 straipsnį 2014 m. gamintojų vidutiniai savitieji išmetamo CO₂ kiekiai skaičiuojami pagal to straipsnio trečią pastraipą, atsižvelgiant į 70 % tais metais užregistruotų tam tikro gamintojo naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių;
- (3) išsamūs duomenys, pagal kuriuos turi būti skaičiuojami vidutinis savitasis išmetamo CO₂ kiekis ir savitoji teršalų išmetimo norma, nustatyti Reglamento (ES) Nr. 510/2011 II priedo A dalies 1 punkte ir C dalyje ir yra grindžiami valstybėse narėse per praėjusius kalendorinius metus užregistruotų naujų lengvųjų komercinių transporto priemonių duomenimis;
- (4) jei lengvųjų komercinių transporto priemonių tipas tvirtinamas per kelias pakopas, pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 II priedo B dalies 7 punktą atsakomybę už sukomplektuotos transporto priemonės išmetamo CO₂ kiekį turi prisiimti bazinės transporto priemonės gamintojas;
- (5) dauguma valstybių narių 2014 m. duomenis Komisijai perdavė iki Reglamento (ES) Nr. 510/2011 8 straipsnio 2 dalyje nustatyto termino – 2015 m. vasario 28 d. Jei tikrinant duomenis Komisijai buvo akivaizdu, kad tam tikrų duomenų trūksta arba jie yra aiškiai neteisingi, ji susisiekė su atitinkamomis valstybėmis narėmis ir, jei jos sutiko, atitinkamai patikslino arba papildė duomenis. Jei susitarimo su valstybe nare pasiekti nepavyko, tos valstybės narės preliminarūs duomenys netaisyti;
- (6) 2015 m. gegužės 13 d. pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 8 straipsnio 4 dalį Komisija paskelbė preliminarious duomenis ir 64-iems gamintojams pranešė preliminarious 2014 m. jų vidutinio savitojo išmetamo CO₂ kiekio ir jų savitosios teršalų išmetimo normos skaičiavimo rezultatus. Gamintojų paprašyta patikrinti duomenis ir pagal to reglamento 8 straipsnio 5 dalį per tris mėnesius nuo pranešimo gavimo Komisijai pranešti apie visas pastebėtas klaidas. Pranešimus apie klaidas pateikė 23 gamintojai;
- (7) likusiam 41 gamintojui, kurie apie klaidas duomenų rinkiniuose nepranešė ir nepateikė jokie kito atsakymo, preliminarūs duomenys ir apskaičiuotos preliminarious vidutinio savitojo išmetamo CO₂ kiekio ir savitosios teršalų išmetimo normos vertės turėtų būti patvirtintos netaisytos;
- (8) Komisija patikrino gamintojų siūlomus taisymsus bei atitinkamą jų pagrindimą ir atliko reikiamus duomenų rinkinio pataisymsus;

⁽¹⁾ OLL 145, 2011 5 31, p. 1.

- (9) reikėtų atsižvelgti į tai, kad įrašų, kuriuose transporto priemonės identifikavimo numeriai nesutampa ir kuriuose trūksta kitų identifikavimo parametrų (pavyzdžiui, tipo, varianto, versijos kodo ar tipo patvirtinimo numerio) arba kuriuose tokie parametrai yra neteisingi, gamintojai negali nei patikrinti, nei pataisyti. Todėl tuose įrašuose nurodytoms išmetamo CO₂ kiekiui ir masės vertėms reikėtų taikyti vertinimo paklaidą;
- (10) vertinimo paklaida turėtų būti apskaičiuojama kaip skirtumas tarp atotrūkių nuo savitosios teršalų išmetimo normos, nustatytų savitąją teršalų išmetimo normą atėmus iš vidutinio išmetamo CO₂ kiekio verčių, kurių viena apskaičiuojama įtraukiant užregistruotus automobilius, kurių duomenų gamintojai patikrinti negali, o kita – tokių automobilių neįtraukiant. Nepaisant to, ar skirtumas yra teigiamas, ar neigiamas, vertinimo paklaida visada turėtų gerinti gamintojo padėtį, susijusią su savitosios teršalų išmetimo normos laikymusi;
- (11) pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 10 straipsnio 2 dalį turėtų būti laikoma, kad gamintojas laikosi jam nustatytos savitosios teršalų išmetimo normos, nurodytos to reglamento 4 straipsnyje, jei šiame sprendime nurodytas vidutinis išmetamo CO₂ kiekis yra mažesnis negu savitoji teršalų išmetimo norma ir tai išreiškta kaip neigiamas atotrūkis nuo normos. Jei vidutinis išmetamo CO₂ kiekis viršija savitąją teršalų išmetimo normą, pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 9 straipsnį bus nustatytas mokestis už viršytą taršos normą, nebent pagal to reglamento 2 straipsnio 4 dalį arba 11 straipsnį atitinkamam gamintojui taikoma nukrypti nuo tos normos leidžianti nuostata arba jis yra bendro fondo narys pagal to reglamento 7 straipsnį ir bendras fondas jam nustatytos savitosios teršalų išmetimo normos neviršijo;
- (12) 2015 m. lapkričio 3 d. gavus įmonės „Volkswagen Group“ pareiškimą, kad nustatant tam tikrų jų transporto priemonių su tipo patvirtinimu siejamus CO₂ kiekius būta netikslumų, bendro fondo „Volkswagen“ ir jo narių vidutinės savitosios CO₂ kiekio vertės ir savitosios teršalų išmetimo normos neturėtų būti patvirtintos iki iš įmonės „Volkswagen Group“ bus gauta tolesnių paaiškinimų. Todėl šis sprendimas neturėtų būti taikomas bendram fondui „Volkswagen“ ir jo nariams („Audi AG“, „Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG“, „Quattro GmbH“, „Seat S.A.“, „Skoda Auto A.S.“ ir „Volkswagen AG“);
- (13) turėtų būti patvirtinta arba atitinkamai patikslinta vidutinė savitoji naujų 2014 m. užregistruotų lengvųjų komercinių transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekio vertė, savitoji teršalų išmetimo norma ir tų dviejų verčių skirtumas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šio sprendimo priede pateikiamos su gamintojų veiklos rezultatais susijusios 2014 kalendorinių metų vertės, kurios kiekvienam lengvųjų komercinių transporto priemonių gamintojui arba lengvųjų komercinių transporto priemonių gamintojų fondui patvirtintos arba patikslintos pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 8 straipsnio 6 dalį.

Šio sprendimo priede pateikiamos ir Reglamento (ES) Nr. 510/2011 10 straipsnio 1 dalies a–e punktuose nurodytos kiekvieno lengvųjų komercinių transporto priemonių gamintojo ir kiekvieno tokių gamintojų fondo, išskyrus gamintojus, kuriems taikoma to reglamento 2 straipsnio 4 dalyje numatyta išimtis, 2014 kalendorinių metų vertės.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas toliau išvardytiems atskiriems gamintojams ir pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 7 straipsnį sudarytiems bendriems fondams:

- 1) Alke S.r.l.
via Vigonovese 123
35127 Padova
Italija
- 2) Automobiles Citroen
Route de Gizey
78943 Vélizy-Villacoublay
Cedex, Prancūzija

- 3) Automobiles Peugeot
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex,
Prancūzija
- 4) AVTOVAZ JSC
Sąjungoje atstovaujama
LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
Prancūzija
- 5) BLUECAR SAS
31–32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Prancūzija
- 6) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Vokietija
- 7) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Vokietija
- 8) FCA US LLC (Chrysler Group LLC)
Sąjungoje atstovaujama
Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija
- 9) CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vokietija
- 10) Automobile Dacia S.A.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Prancūzija
- 11) Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Vokietija
- 12) Dongfeng Motor Corporation
Sąjungoje atstovaujama
Giotti Victoria Srl
Sr.l. Pissana Road 11/a 50021
Barberino Val D' Elsa (Florence)
Italija

- 13) DR Motor Company S.p.A.
S S 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Italija
- 14) Esagono Energia S.r.l.
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
Italija
- 15) FCA Italy S.p.A. (Fiat Group Automobiles S.p.A.)
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija
- 16) Ford Motor Company of Australia Ltd.
Sąjungoje atstovaujama
Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vokietija
- 17) Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vokietija
- 18) Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vokietija
- 19) Fuji Heavy Industries Ltd.
Sąjungoje atstovaujama
Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgija
- 20) Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation
Sąjungoje atstovaujama
Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Vokietija
- 21) Mitsubishi Fuso Truck Europe S.A.
Sąjungoje atstovaujama
Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Vokietija

- 22) LLC Automobile Plant Gaz
Poe 2
Lähte Tartumaa
60502
Estija
- 23) GM Korea Company
Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Vokietija
- 24) GAC Gonow Auto Co. Ltd.
Sąjungoje atstovaujama
Gonow Europe S.r.l.
Via Ottaviano 42
00192 Rome
Italija
- 25) Great Wall Motor Company Ltd.
Sąjungoje atstovaujama
International Motors Limited
I.M. House South DRIVE
Coleshill B46 1DF
Jungtinė Karalystė
- 26) Hebei Zhongxing Automobile Co., Ltd.
Sąjungoje atstovaujama
URSUS SA Lublin,
ul. Frezerów 7, 20–952 Lublin,
Lenkija
- 27) Honda Motor Co., Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Jungtinė Karalystė
- 28) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Jungtinė Karalystė
- 29) Hyundai Motor Company
Sąjungoje atstovaujama
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vokietija
- 30) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.
Sąjungoje atstovaujama
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vokietija

31) Hyundai Motor Manufacturing Czech S.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vokietija

32) Hyundai Motor India Ltd.
Sąjungoje atstovaujama
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vokietija

33) Isuzu Motors Limited
Sąjungoje atstovaujama
Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
Belgija

34) IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
Italija

35) Jaguar Land Rover Limited
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Jungtinė Karalystė

36) KIA Motors Corporation
Sąjungoje atstovaujama
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Vokietija

37) KIA Motors Slovakia S.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Vokietija

38) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Vokietija

39) LADA France S.A.S.
13 Route Nationale 10
78310 Coignieres
Prancūzija

40) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Vokietija

- 41) Mahindra & Mahindra Ltd.
Sąjungoje atstovaujama
Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italija
- 42) Mazda Motor Corporation
Sąjungoje atstovaujama
Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
D-61440 Oberursel/Ts
Vokietija
- 43) M.F.T.B.C.
Sąjungoje atstovaujama
Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
Vokietija
- 44) Mia Electric S.A.S.
45 rue des Pierrières
BP 60324
79143 Cerizay Cedex
Prancūzija
- 45) Mitsubishi Motors Corporation MMC
Sąjungoje atstovaujama
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nyderlandai
- 46) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nyderlandai
- 47) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh
Sąjungoje atstovaujama
Mitsubishi Motors Europe BV MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nyderlandai
- 48) Nissan International SA
Sąjungoje atstovaujama
Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgija
- 49) Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Vokietija

- 50) Piaggio & C S.p.A.
Viale Rinaldo Piaggio 25
56025 Pontedera (PI)
Italija
- 51) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Prancūzija
- 52) Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Prancūzija
- 53) Ssangyong Motor Company
Sąjungoje atstovaujama
SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Vokietija
- 54) Suzuki Motor Corporation
Sąjungoje atstovaujama
Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Vokietija
- 55) Tata Motors Limited
Sąjungoje atstovaujama
Tata Motors European Technical Centre Plc.
Internal Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry CV4 7AL
Jungtinė Karalystė
- 56) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgija
- 57) Toyota Caetano Portugal S.A.
Avenida Vasco de Gama 1410
4431-956 Vila Nova de Gaia
Portugalija
- 58) Volvo Car Corporation
VAK building Assar Gabrielssons väg
SE-405 31 Göteborg
Švedija
- 59) Bendram fondui „Daimler AG“
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Vokietija

- 60) Bendram fondui „FCA Italy S.p.A.“
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija
- 61) Bendram fondui „Ford -Werke GmbH“
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vokietija
- 62) Bendram fondui „General Motors“
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Vokietija
- 63) Bendram fondui „Kia“
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Vokietija
- 64) Bendram fondui „Mitsubishi Motors“
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
Nyderlandai
- 65) Bendram fondui „Renault“
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Prancūzija

Jis skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2015 m. lapkričio 26 d.

Komisijos vardu
Miguel ARIAS CAÑETE
Komisijos narys

PRIEDAS

1 lentelė

Pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 10 straipsnį patvirtintos su gamintojų veiklos rezultatais susijusios vertės

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Gamintojo pavadinimas	Bendri fondai ir nukrypti leidžiančios nuostatos	Užregistruotų transporto priemonių skaičius	Vidutinis pakoreguotas (70 %) išmesto CO ₂ kiekis	Savitoji teršalų išmetimo norma	Atotrūkis nuo normos	Patikslintas atotrūkis nuo normos	Vidutinė masė	Vidutinis išmesto CO ₂ kiekis (100 %)
ALKE SRL		16	0,000	222,482	- 222,482	- 222,482	2 216,56	0,000
AUTOMOBILES CITROEN		154 961	127,146	160,663	- 33,517	- 33,517	1 551,84	148,026
AUTOMOBILES PEUGEOT		154 473	124,856	160,399	- 35,543	- 35,543	1 549,00	146,894
AVTOVAZ JSC	P7	77	210,189	137,116	73,073	72,997	1 298,64	214,805
BLUECAR SAS		121	0,000	133,522	- 133,522	- 133,522	1 260,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG		2 422	129,180	177,329	- 48,149	- 48,149	1 731,04	141,416
BMW M GMBH		243	142,347	190,631	- 48,284	- 48,284	1 874,07	150,222
CHRYSLER GROUP LLC	P2	1 318	200,728	210,825	- 10,097	- 20,813	2 091,21	211,988
CNG- TECHNIK GMBH	P3	621	116,949	152,149	- 35,200	- 35,200	1 460,29	125,337
AUTOMOBILE DACIA SA	P7	21 978	120,885	135,623	- 14,738	- 14,987	1 282,59	132,196
DAIMLER AG	P1	125 357	187,428	217,544	- 30,116	- 30,151	2 163,46	199,685
DONGFENG MOTOR CORPORATION	DMD	324	153,270				1 174,41	162,614
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	2	254,000				1 755,00	254,000
ESAGONO ENERGIA SRL	DMD	2	0,000				1 287,50	0,000
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P2	124 796	141,101	172,327	- 31,226	- 31,230	1 677,26	157,616
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	12 338	213,167	219,493	- 6,326	- 6,333	2 184,42	228,221
FORD MOTOR COMPANY	P3	731	217,325	220,629	- 3,304	- 3,304	2 196,63	231,048
FORD- WERKE GMBH	P3	178 997	158,184	189,189	- 31,005	- 31,028	1 858,57	175,294
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	DMD	52	150,500				1 585,31	157,154

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Gamintojo pavadinimas	Bendri fondai ir nukrypti leidžiančios nuostatos	Užregistruotų transporto priemonių skaičius	Vidutinis pakoreguotas (70 %) išmesto CO ₂ kiekis	Savitoji teršalų išmetimo norma	Atotrūkis nuo normos	Patikslintas atotrūkis nuo normos	Vidutinė masė	Vidutinis išmesto CO ₂ kiekis (100 %)
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION	P1	723	235,611	245,321	- 9,710	- 9,710	2 462,14	241,080
MITSUBISHI FUSO TRUCK EUROPE SA	P1	4	236,000	241,960	- 5,960	- 5,960	2 426,00	237,750
LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ	DMD	4	274,000				2 271,25	290,750
GM KOREA COMPANY	P4	29	142,400	171,736	- 29,336	- 29,336	1 670,90	154,862
GONOW AUTO CO LTD	D	74	161,000	175,000	- 14,000	- 14,000	1 138,99	173,419
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	279	182,482				1 760,34	195,645
HEBEI ZHONGXING AUTOMOBILE CO Ltd	DMD	15	205,200				1 705,20	214,800
HONDA MOTOR CO LTD		11	147,571	192,340	- 44,769	- 44,769	1 892,45	174,727
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD		237	143,721	165,215	- 21,494	- 21,494	1 600,78	154,270
HYUNDAI MOTOR COMPANY		1 375	145,133	179,341	- 34,208	- 34,208	1 752,68	163,534
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE		782	107,751	112,806	- 5,055	- 5,055	1 037,25	109,752
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO		1 285	134,567	150,479	- 15,912	- 15,912	1 442,33	142,786
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD		3	110,000	121,029	- 11,029	- 11,029	1 125,67	111,333
ISUZU MOTORS LIMITED		10 810	192,379	207,105	- 14,726	- 14,726	2 051,22	200,433
IVECO SPA		31 381	218,029	244,542	- 26,513	- 26,513	2 453,76	228,131
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	D	14 517	255,021	276,930	- 21,909	- 21,909	2 030,51	267,020
KIA MOTORS CORPORATION	P5	1 378	121,285	145,127	- 23,842	- 23,842	1 384,79	132,739
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P5	403	116,418	152,246	- 35,828	- 35,828	1 461,34	129,288
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	55	218,842				1 236,35	220,745

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Gamintojo pavadinimas	Bendri fondai ir nukrypti leidžiančios nuostatos	Užregistruotų transporto priemonių skaičius	Vidutinis pakoreguotas (70 %) išmesto CO ₂ kiekis	Savitoji teršalų išmetimo norma	Atotrūkis nuo normos	Patikslintas atotrūkis nuo normos	Vidutinė masė	Vidutinis išmesto CO ₂ kiekis (100 %)
LADA FRANCE	P7	13	179,000	141,392	37,608	37,608	1 344,62	179,000
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	DMD	204	114,063				1 283,70	118,029
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	178	205,573				2 099,21	210,539
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	335	132,235				1 715,02	152,313
M.F.T.B.C.	P1	6	237,750	220,725	17,025	17,025	2 197,67	242,167
MIA ELECTRIC SAS		9	0,000	100,094	- 100,094	- 100,094	900,56	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P6/D	2 368	192,202	210,000	- 17,798	- 17,798	1 971,60	202,592
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P6/D	430	203,641	210,000	- 6,359	- 6,359	2 060,83	208,040
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P6/D	9 711	202,875	210,000	- 7,125	- 7,125	1 955,90	206,504
NISSAN INTERNATIONAL SA		39 343	140,282	191,926	- 51,644	- 51,644	1 888,00	184,325
ADAM OPEL AG	P4	77 322	156,975	177,176	- 20,201	- 20,201	1 729,40	172,516
PIAGGIO & C SPA	D	2 285	115,871	155,000	- 39,129	- 39,129	1 093,36	145,090
RENAULT SAS	P7	204 847	114,825	166,494	- 51,669	- 51,822	1 614,54	149,052
RENAULT TRUCKS		7 682	214,930	245,610	- 30,680	- 30,680	2 465,25	225,265
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	741	197,079	210,000	- 12,921	- 12,921	2 064,60	203,709
SUZUKI MOTOR CORPORATION	DMD	190	158,421				1 231,19	162,100
TATA MOTORS LIMITED		77	191,358	209,026	- 17,668	- 17,668	2 071,87	193,169
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		28 016	181,199	195,431	- 14,232	- 14,360	1 925,69	192,592
TOYOTA CAETANO PORTUGAL SA	DMD	662	256,985				1 940,61	259,695
VOLVO CAR CORPORATION		2 406	142,776	183,178	- 40,402	- 40,402	1 793,94	158,808

2 lentelė

Pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 10 straipsnį patvirtintos su bendrų fondų veiklos rezultatais susijusios vertės

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Bendro fondo pavadinimas	Bendras fondas	Užregistruotų transporto priemonių skaičius	Vidutinis pakoreguotas (70 %) išmesto CO ₂ kiekis	Savitoji teršalų išmetimo norma	Atotrūkis nuo normos	Patikslintas atotrūkis nuo normos	Vidutinė masė	Vidutinis išmesto CO ₂ kiekis (100 %)
DAIMLER	P1	126 090	187,577	217,704	- 30,127	- 30,160	2 165,18	199,926
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P2	126 114	141,520	172,730	- 31,210	- 31,253	1 681,59	158,184
FORD- WERKE GMBH	P3	192 687	160,689	191,129	- 30,440	- 30,467	1 879,43	178,734
GENERAL MOTORS	P4	77 351	156,966	177,174	- 20,208	- 20,208	1 729,38	172,510
KIA	P5	1 781	120,066	146,738	- 26,672	- 26,672	1 402,11	131,958
MITSUBISHI MOTORS	P6/D	12 509	200,650	210,000	- 9,350	- 9,350	1 962,48	205,817
Bendras fondas „RE-NAULT“	P7	226 915	113,870	163,493	- 49,623	- 49,771	1 582,27	147,444

1 ir 2 lentelių paaiškinimai.

A skiltis

1 lentelė. Gamintojo pavadinimas – gamintojo pavadinimas, kurį jis pranešė Komisijai, arba, jei gamintojas savo pavadinimo Komisijai nepranešė, pavadinimas, užregistruotas valstybės narės registravimo institucijoje.

2 lentelė. Bendro fondo pavadinimas – bendro fondo valdytojo praneštas bendro fondo pavadinimas.

B skiltis

D – remiantis Reglamento (ES) Nr. 510/2011 11 straipsnio 3 dalimi, nuo 2014 kalendorinių metų taikoma nukrypti leidžianti nuostata dėl mažais kiekiais gaminančių gamintojų.

DMD – taikoma nukrypti leidžianti nuostata *de minimis*, t. y. gamintojui, kuris kartu su visomis susijusiomis įmonėmis atsakingas už mažiau kaip 1 000 naujų 2014 m. užregistruotų transporto priemonių, laikytis savitosios teršalų išmetimo normos neprivaloma.

P – gamintojas yra pagal Reglamento (ES) Nr. 510/2011 7 straipsnį sudaryto bendro fondo (nurodyto 2 lentelėje) narys ir fondo susitarimas galiojo 2014 kalendoriniais metais.

C skiltis

Užregistruotų transporto priemonių skaičius – bendras kalendoriniais metais valstybėse narėse užregistruotų naujų automobilių skaičius, neskaičiuojant įrašų, kuriuose nenurodytos masės arba CO₂ vertės, ir įrašų, kurių gamintojas nepripažįsta. Kitaip valstybės narės nurodytas užregistruotų transporto priemonių skaičius negali būti keičiamas.

D skiltis

Vidutinis pakoreguotas (70 %) išmesto CO₂ kiekis – vidutinis savitasis išmetamo CO₂ kiekis, apskaičiuotas pagal 70 % mažiausiai taršių gamintojo transporto priemonių parko transporto priemonių, kaip numatyta Reglamento (ES) Nr. 510/2011 4 straipsnio trečioje pastraipoje. Kai taikoma, vidutinis savitasis išmetamo CO₂ kiekis patikslintas atsižvelgiant į atitinkamo gamintojo Komisijai pateiktus pataisymus. Apskaičiuojama remiantis įrašais, kuriuose nurodytos galiojančios masės ir išmetamo CO₂ kiekio vertės.

E skiltis

Savitoji teršalų išmetimo norma – teršalų išmetimo norma, apskaičiuota pagal vidutinę visų gamintojui priskirtų transporto priemonių masę, pritaikius Reglamento (ES) Nr. 510/2011 I priede nurodytą formulę.

F skiltis

Atotrūkis nuo normos – vidutinio savitojo išmetamo CO₂ kiekio, nurodyto D skiltyje, ir savitosios teršalų išmetimo normos, nurodytos E skiltyje, skirtumas. Jei F skiltyje pateikta vertė yra teigiama, vidutinis išmetamo CO₂ kiekis viršija savitą teršalų išmetimo normą.

G skiltis

Patikslintas atotrūkis nuo normos – jei šioje skiltyje pateikiamos vertės skiriasi nuo F skilties verčių, jos patikslintos atsižvelgiant į vertinimo paklaidą. Vertinimo paklaida apskaičiuojama pagal tokią formulę:

Paklaida = absoliuti [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)] vertė

AC1 = vidutinis savitasis išmetamo CO₂ kiekis, apskaičiuotas įskaitant nenustatytas transporto priemones (nurodytas D skiltyje);

TG1 = savitoji teršalų išmetimo norma, apskaičiuota įskaitant nenustatytas transporto priemones (nurodyta E skiltyje);

AC2 = vidutinis išmetamo CO₂ kiekis, apskaičiuotas neįskaitant nenustatytų transporto priemonių;

TG2 = savitoji teršalų išmetimo norma, nustatyta neįskaitant nenustatytų transporto priemonių.

I skiltis

Vidutinis išmetamo CO₂ kiekis (100 %) – vidutinis savitasis išmetamo CO₂ kiekis, apskaičiuotas pagal visų (100 %) gamintojui priskiriamų transporto priemonių duomenis. Kai taikoma, vidutinis savitasis išmetamo CO₂ kiekis patikslintas atsižvelgiant į atitinkamo gamintojo Komisijai pateiktus pataisymus. Apskaičiuojama remiantis įrašais, kuriuose nurodytos galiojančios masės ir išmetamo CO₂ kiekio vertės, tačiau neatsižvelgiama į Reglamento (ES) Nr. 510/2011 5 straipsnyje nurodytus ypatinguosius kreditus.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2015/2251

2015 m. lapkričio 26 d.

kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009 patvirtinami arba patikslinami 2014 kalendorinių metų keleivinių automobilių gamintojų vidutiniai savitieji išmetamo CO₂ kiekiai ir savitosios teršalų išmetimo normos

(pranešta dokumentu Nr. C(2015) 8348)

(Tekstas autentiškas tik anglų, italų, nyderlandų, prancūzų, švedų ir vokiečių kalbomis)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009, nustatantį naujų keleivinių automobilių išmetamų teršalų normas pagal Bendrijos integruotą principą mažinti lengvųjų transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekį ⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 5 dalies antrą pastraipą ir 10 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 443/2009 8 straipsnio 5 dalyje reikalaujama, kad Komisija kasmet patvirtintų kiekvieno Sąjungos keleivinių automobilių gamintojo ir kiekvieno pagal to reglamento 7 straipsnio 1 dalį sudaryto bendro gamintojų fondo vidutinį savitąjį išmetamo CO₂ kiekį ir savitąją teršalų išmetimo normą. Remdamasi tuo patvirtinimu, Komisija turi nustatyti, ar gamintojai ir bendri fondai laikėsi to reglamento 4 straipsnio reikalavimų;
- (2) pagal Reglamento (EB) Nr. 443/2009 4 straipsnį 2014 m. gamintojų vidutiniai savitieji išmetamo CO₂ kiekiai skaičiuojami pagal to straipsnio antrą pastraipą, atsižvelgiant į 80 % tais metais užregistruotų tam tikro gamintojo naujų automobilių;
- (3) išsamūs duomenys, pagal kuriuos turi būti skaičiuojami vidutinis savitasis išmetamo CO₂ kiekis ir savitoji teršalų išmetimo norma, nustatyti Reglamento (EB) Nr. 443/2009 II priedo A dalies 1 punkte ir C dalyje ir yra grindžiami valstybėse narėse per praėjusius kalendorinius metus užregistruotų naujų automobilių duomenimis;
- (4) dauguma valstybių narių 2014 m. duomenis Komisijai pateikė laiku – iki 2015 m. vasario 28 d., kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 443/2009 8 straipsnio 2 dalyje. Jei tikrinant duomenis Komisijai buvo akivaizdu, kad tam tikrų duomenų trūksta arba jie yra aiškiai neteisingi, ji susisieikė su atitinkamomis valstybėmis narėmis ir, jei jos sutiko, atitinkamai patikslino arba papildė duomenis. Jei susitarimo su valstybe nare pasiekti nepavyko, tos valstybės narės preliminarūs duomenys netaisyti;
- (5) 2015 m. balandžio 15 d. pagal Reglamento (EB) Nr. 443/2009 8 straipsnio 4 dalį Komisija paskelbė preliminarūs duomenis ir 93 gamintojams pranešė preliminarūs 2014 m. jų vidutinio savitojo išmetamo CO₂ kiekio ir jų savitosios teršalų išmetimo normos skaičiavimo rezultatus. Gamintojų paprašyta patikrinti duomenis ir per tris mėnesius nuo pranešimo gavimo Komisijai pranešti visas pastebėtas klaidas, kaip numatyta to reglamento 8 straipsnio 5 dalies pirmoje pastraipoje ir Komisijos reglamento (ES) Nr. 1014/2010 ⁽²⁾ 9 straipsnio 3 dalyje. Du gamintojai sutiko su preliminariais duomenimis, o 40 gamintojų per nustatytą laikotarpį pranešė apie klaidas;
- (6) likusiam 51 gamintojui, kuris apie klaidas duomenų rinkiniuose nepranešė ir nepateikė jokio kito atsakymo, preliminarūs duomenys ir apskaičiuotos preliminarios vidutinio savitojo išmetamo CO₂ kiekio ir savitosios teršalų išmetimo normos vertės turėtų būti patvirtintos netaisytos. Vieno gamintojo visiems preliminariniame duomenų rinkinyje nurodytiems automobiliams Reglamentas (EB) Nr. 443/2009 netaikomas;
- (7) Komisija patikrino gamintojų siūlomus taisymus bei atitinkamą jų pagrindimą ir atliko reikiamus duomenų rinkinio pataisymus;

⁽¹⁾ O L L 140, 2009 6 5, p. 1.

⁽²⁾ 2010 m. lapkričio 10 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1014/2010 dėl naujų keleivinių automobilių registracijos stebėsenos ir duomenų teikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009 (O L L 293, 2010 11 11, p. 15).

- (8) reikėtų atsižvelgti į tai, kad įrašų, kuriuose trūksta identifikavimo parametrų (pavyzdžiui, tipo, varianto, versijos kodo ar tipo patvirtinimo numerio) arba kuriuose tokie parametrai yra neteisingi, gamintojai negali nei patikrinti, nei pataisyti. Todėl tuose įrašuose nurodytoms išmetamo CO₂ kiekio ir masės vertėms reikėtų taikyti vertinimo paklaidą;
- (9) vertinimo paklaida turėtų būti apskaičiuojama kaip skirtumas tarp atotrūkių nuo savitosios teršalų išmetimo normos, nustatytų vidutinę teršalų išmetimo normą atėmus iš vidutinio savitojo išmetamo CO₂ kiekio verčių, kurių viena apskaičiuojama įtraukiant užregistruotus automobilius, kurių duomenų gamintojai patikrinti negali, o kita – tokių automobilių neįtraukiant. Nepaisant to, ar skirtumas yra teigiamas, ar neigiamas, vertinimo paklaida visada turėtų gerinti gamintojo padėtį, susijusią su savitosios teršalų išmetimo normos laikymusi;
- (10) pagal Reglamento (EB) Nr. 443/2009 10 straipsnio 2 dalį turėtų būti laikoma, kad gamintojas laikosi jam nustatytos savitosios teršalų išmetimo normos, nurodytos to reglamento 4 straipsnyje, jei šiame sprendime nurodytas vidutinis išmetamo CO₂ kiekis yra mažesnis negu savitoji teršalų išmetimo norma ir tai išreikšta kaip neigiamas atotrūkis nuo normos. Jei vidutinis išmetamo CO₂ kiekis viršija savitąją teršalų išmetimo normą, pagal Reglamento (EB) Nr. 443/2009 9 straipsnį turi būti nustatytas mokestis už viršytą taršos normą, nebent pagal to reglamento 2 straipsnio 4 dalį arba 11 straipsnį atitinkamam gamintojui taikoma nukrypti nuo tos normos leidžianti nuostata arba, kaip numatyta to reglamento 7 straipsnyje, jis yra bendro fondo narys ir bendras fondas jam nustatytos savitosios teršalų išmetimo normos neviršijo. Todėl vienas gamintojas turėtų būti laikomas viršijęs savo 2014 m. savitąją teršalų išmetimo normą;
- (11) 2015 m. lapkričio 3 d. „Volkswagen Group“ pareiškė, kad nustatant kai kurių jų patvirtinto tipo transporto priemonių išmetamo CO₂ lygius aptikta netikslumų, todėl „Volkswagen“ bendro fondo ir jo narių transporto priemonių vidutinis išmetamo CO₂ kiekis ir šio fondo ir jo narių savitosios teršalų išmetimo normos neturėtų būti patvirtinti tol, kol „Volkswagen Group“ pateiks išsamesnį paaiškinimą. Todėl šis sprendimas neturėtų būti taikomas „Volkswagen“ bendram fondui ir jo nariams („Audi AG“, „Audi Hungaria Motor Kft.“, „Bentley Motors Ltd.“, „Bugatti Automobiles S.A.S.“, „Automobili Lamborghini S.p.A.“, „Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG“, „Quattro GmbH“, „Seat S.A.“, „Skoda Auto A.S.“ ir „Volkswagen AG“);
- (12) atitinkamai turėtų būti patvirtintos 2014 m. užregistruotų naujų keleivinių automobilių vidutinė savitoji išmetamo CO₂ kiekio vertė, savitosios teršalų išmetimo normos ir tų dviejų verčių skirtumas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šio sprendimo priede pateikiamos su gamintojų veiklos rezultatais susijusios 2014 kalendorinių metų vertės, kurios pagal Reglamento (EB) Nr. 443/2009 8 straipsnio 5 dalį patvirtintos arba patikslintos kiekvienam keleivinių automobilių gamintojui arba kiekvienam bendram tokių gamintojų fondui.

Šio sprendimo priede pateikiamos ir Reglamento (EB) Nr. 443/2009 10 straipsnio 1 dalies a–e punktuose nurodytos kiekvieno keleivinių automobilių gamintojo ir kiekvieno tokių gamintojų fondo, išskyrus gamintojus, kuriems taikoma to reglamento 2 straipsnio 4 dalyje numatyta išimtis, 2014 kalendorinių metų vertės.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas toliau išvardytiems atskiriems gamintojams ir pagal Reglamento (EB) Nr. 443/2009 7 straipsnį sudarytiems bendriems fondams:

- 1) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co.,KG
Alpenstraße 35–37
86807 Buchloe
Vokietija
- 2) Aston Martin Lagonda Ltd.
Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon Warwickshire CV35 0DB
Jungtinė Karalystė

- 3) Automobiles Citroen
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
Prancūzija
- 4) Automobiles Peugeot
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
Prancūzija
- 5) AVTOVAZ JSC

Sąjungoje atstovaujama

LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignières
Prancūzija
- 6) BLUECAR SAS
31–32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Prancūzija
- 7) BLUECAR ITALY S.R.L.
Foro Bonaparte 54
20121 Milano (MI)
Italija
- 8) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Vokietija
- 9) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Vokietija
- 10) BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED

Sąjungoje atstovaujama

BYD Europe B.V.
Vareseweg 53
3047 AT Rotterdam
Nyderlandai
- 11) Caterham Cars Ltd.
2 Kennet Road Dartford
Kent DA1 4QN
Jungtinė Karalystė
- 12) Chevrolet Italia S.p.A.
Bahnhofplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Vokietija

13) FCA US LLC (Chrysler Group LLC)

Sąjungoje atstovaujama

Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija

14) CNG-Technik GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vokietija

15) Automobile Dacia SA

Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Prancūzija

16) Daihatsu Motor Co Ltd.

Sąjungoje atstovaujama

Toyota Motor Europe
Avenue du Bourget, 60
1140 Brussels
Belgija

17) Daimler AG

Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Vokietija

18) Dongfeng Motor Corporation

Sąjungoje atstovaujama

Giotti Victoria S.r.l.
Pisana Road, 11/a
50021 Barberino Val D'Elsa (Florence)
Italija

19) Donkervoort Automobielen BV

Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Nyderlandai

20) DR Motor Company S.p.A.

S.S. 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Italija

21) Ferrari S.p.A.

Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Italija

22) FCA Italy S.p.A. (Fiat Group Automobiles S.p.A.)
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija

23) Fisker Automotive and Technology Group LLC
Fisker Automotive GmbH
Daimlerstrasse 11a
85748 Garching
Vokietija

24) Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vokietija

25) Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vokietija

26) Fuji Heavy Industries Ltd.

Sąjungoje atstovaujama

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgija

27) General Motors Company
Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Vokietija

28) GM Korea Company
Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Vokietija

29) Great Wall Motor Company Ltd

Sąjungoje atstovaujama

International Motors Ltd.
I.M. House South DRIVE
Coleshill B46 1DF
Jungtinė Karalystė

30) GTF Innovations S.A.S.
ZI de Lucinges
01370 Treffort-Cuisait
Prancūzija

31) Honda Automobile (China) Co., Ltd.

Sąjungoje atstovaujama

Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Jungtinė Karalystė

32) Honda Motor Co., Ltd.

470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Jungtinė Karalystė

33) Honda Turkiye A.S.

Sąjungoje atstovaujama

Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Jungtinė Karalystė

34) Honda of the UK Manufacturing Ltd.

470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Jungtinė Karalystė

35) Hyundai Motor Company

Sąjungoje atstovaujama

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vokietija

36) Hyundai Motor Manufacturing Czech S.r.o.

Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vokietija

37) Hyundai Motor India Ltd.

Sąjungoje atstovaujama

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vokietija

38) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Sąjungoje atstovaujama

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vokietija

- 39) Isuzu Motors Limited
Sąjungoje atstovaujama
Isuzu Motors Europe NV
Bist 12,
B-2630 Aartselaar
Belgija
- 40) IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
Italija
- 41) Jaguar Land Rover Ltd.
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Jungtinė Karalystė
- 42) Jiangling Motor Holding Co Ltd.
Sąjungoje atstovaujama
LWMC Europe BV
Berenbroek 3
5707 DB Helmond
Nyderlandai
- 43) KIA Motors Corporation
Sąjungoje atstovaujama
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Vokietija
- 44) KIA Motors Slovakia S.r.o.
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Vokietija
- 45) KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Austrija
- 46) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Vokietija
- 47) LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
Prancūzija
- 48) Lotus Cars Ltd.
Hethel Norwich
Norfolk NR14 8EZ
Jungtinė Karalystė

49) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Vokietija

50) Mahindra & Mahindra Ltd.

Sajungoje atstovaujamam

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italija

51) Maruti Suzuki India Ltd.

Sajungoje atstovaujamam

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Vokietija

52) Maserati S.p.A.
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Italija

53) Mazda Motor Corporation
Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Vokietija

54) McLaren Automotive Ltd.
Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
Jungtinė Karalystė

55) Mercedes-AMG GmbH
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229 HPC F 403
70327 Stuttgart,
Vokietija

56) MG Motor UK Ltd.
International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham B31 2BQ
Jungtinė Karalystė

57) Mia Electric S.A.S.
45, rue des Pierrières
BP 60324
79143 Cerizay Cedex
Prancūzija

- 58) Micro-Vett S.r.l.
Via Lago Maggiore, 48
36077 Altavilla Vicentina (VI)
Italija
- 59) Mitsubishi Motors Corporation MMC
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nyderlandai
- 60) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nyderlandai
- 61) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Sąjungoje atstovaujama

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nyderlandai
- 62) Morgan Motor Co. Ltd.
Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Jungtinė Karalystė
- 63) National Electric Vehicle Sweden A.B.
Saabvägen 5
SE-461 38 Trollhättan
Švedija
- 64) Nissan International SA
Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgija
- 65) Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Vokietija
- 66) Pagani Automobili S.p.A.
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),
Italija
- 67) PERODUA Manufacturing

Sąjungoje atstovaujama

KESMAN Ltd.
Suite 7 Queensgate House 18 Cookham Road
Maidenhead, Berkshire SL6 8BD
Jungtinė Karalystė

- 68) PGO Automobiles
ZA de la pyramide
30380 SAINT CHRISTOL les Alès
Prancūzija
- 69) Perusahaan Otomobil Nasional Sdn Bhd.

Sajungoje atstovaujamam

Proton Cars UK Ltd.
1-3 Crowley Way
Avonmouth Bristol, BS11 9YR
Jungtinė Karalystė
- 70) Qoros Automotive Co., Ltd.

Sajungoje atstovaujamam

Qoros Automotive Europe GmbH
Martiusstrasse 5
80802 München
Vokietija
- 71) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Prancūzija
- 72) Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Prancūzija
- 73) Rolls-Royce Motor Cars Ltd.
Petuelring 130
80788 München
Vokietija
- 74) Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Prancūzija
- 75) Ssangyong Motor Company

Sajungoje atstovaujamam

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Vokietija
- 76) Suzuki Motor Corporation

Sajungoje atstovaujamam

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Vokietija

77) Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.

Sąjungoje atstovaujama

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Vokietija

78) Tata Motors Ltd.

Sąjungoje atstovaujama

Tata Motors European Technical Centre Plc.
International Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
Jungtinė Karalystė

79) Tazzari GL S.p.A.

VIA Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
Italija

80) Tesla Motors Ltd.

Sąjungoje atstovaujama

Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Nyderlandai

81) Toyota Motor Europe NV/SA

Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgija

82) Volvo Car Corporation

VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Švedija

83) Wiesmann GmbH

An der Lehmkuhle 87
48249 Dülmen
Vokietija

84) Bendram fondui „BMW Group BMW“

Petuelring 130
80788 Munich
Vokietija

85) Bendram fondui „Daimler AG“

Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Vokietija

- 86) Bendram fondui „FCA Italy S.p.A.“
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija
- 87) Bendram fondui „Ford -Werke GmbH“
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50725 Köln
Vokietija
- 88) Bendram fondui „General Motors“
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Vokietija
- 89) Bendram fondui „Honda Motor Europe Ltd.“
470 London Road Slough
Berkshire SL3 8QY
Jungtinė Karalystė
- 90) Bendram fondui „Hyundai“
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vokietija
- 91) Bendram fondui „Kia“
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Vokietija
- 92) Bendram fondui „Mitsubishi Motors“
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nyderlandai
- 93) Bendram fondui „Renault“
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Prancūzija
- 94) Bendram fondui „Suzuki“
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Vokietija
- 95) Bendram fondui „Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover“
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Jungtinė Karalystė

Jis skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2015 m. lapkričio 26 d.

Komisijos vardu
Miguel ARIAS CAÑETE
Komisijos narys

PRIEDAS

1 lentelė

Pagal Reglamento (EB) Nr. 443/2009 10 straipsnį patvirtintos su gamintojų veiklos rezultatais susijusios vertės

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Gamintojo pavadinimas	Bendri fondai ir nukrypti leidžiančios nuostatos	Užregistruotų automobilių skaičius	Patikslintas (80 %) vidutinis išmetamo CO ₂ kiekis	Savitoji teršalų išmetimo norma	Atotrūkis nuo normos	Pakoreguotas atotrūkis nuo normos	Vidutinė masė	Vidutinis išmetamo CO ₂ kiekis (100 %)
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	DMD	753	160,382				1 842,29	168,440
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	1 358	313,382	313,000	0,382	0,382	1 815,17	319,624
AUTOMOBILES CITROEN		594 247	103,142	125,262	- 22,120	- 22,120	1 268,32	110,758
AUTOMOBILES PEUGEOT		766 517	102,376	125,348	- 22,972	- 22,972	1 270,20	109,549
AVTOVAZ JSC	P8	831	213,646	125,611	88,035	88,035	1 275,96	215,937
BLUECAR SAS		1 070	0,000	123,686	- 123,686	- 123,686	1 233,83	0,000
BLUECAR ITALY SRL		100	0,000	124,882	- 124,882	- 124,882	1 260,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	791 411	120,841	139,446	- 18,605	- 18,648	1 578,69	130,892
BMW M GMBH	P1	6 559	201,232	147,426	53,806	53,064	1 753,31	208,926
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED		47	0,000	179,493	- 179,493	- 179,493	2 455,00	0,000
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	81	152,781				642,53	160,543
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	66	113,000	118,182	- 5,182	- 5,182	1 113,39	114,530
CHRYSLER GROUP LLC	P3	57 945	170,991	158,684	12,307	12,145	1 999,66	181,942
CNG-TECHNIK GMBH	P4	9	0,000	143,761	- 143,761	- 143,761	1 673,11	22,000
AUTOMOBILE DACIA SA	P8	372 685	119,789	122,430	- 2,641	2,641	1 206,35	125,172
DAIMLER AG	P2	685 857	118,152	139,460	- 21,308	- 21,329	1 579,00	131,482
DONGFENG MOTOR CORPORATION	DMD	3	165,000				1 251,33	171,333
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	10	178,000				865,00	178,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Gamintojo pavadinimas	Bendri fondai ir nukrypti leidžiančios nuostatos	Užregistruotų automobilių skaičius	Patikslintas (80 %) vidutinis išmetamo CO ₂ kiekis	Savitoji teršalų išmetimo norma	Atotrūkis nuo normos	Pakoreguotas atotrūkis nuo normos	Vidutinė masė	Vidutinis išmetamo CO ₂ kiekis (100 %)
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	305	144,270				1 214,16	146,115
FERRARI SPA	D	2 068	300,285	303,000	- 2,715	- 2,715	1 671,58	316,254
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P3	666 763	110,682	119,520	- 8,838	- 8,847	1 142,68	115,543
FISKER AUTOMOTIVE INC		27	53,000	181,778	- 128,778	- 128,778	2 505,00	53,000
FORD MOTOR COMPANY	P4	21	101,756	134,118	- 32,362	- 102,261	1 462,10	136,048
FORD-WERKE GMBH	P4	939 427	113,657	127,433	- 13,776	- 13,777	1 315,84	121,450
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	ND	25 500	152,649	164,616	- 11,967	- 11,969	1 572,98	160,788
GENERAL MOTORS COMPANY	P5	3 244	166,887	137,350	29,537	29,537	1 532,84	199,146
GM KOREA COMPANY	P5	32 754	124,841	131,465	- 6,624	- 6,624	1 404,05	133,763
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	460	163,747				1 318,08	166,909
GTF INNOVATIONS SAS		3 758	116,045	131,844	- 15,799	- 15,799	1 412,34	123,226
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	6 932	124,076	119,643	4,433	4,433	1 145,36	125,061
HONDA MOTOR CO LTD	P6	7 402	122,460	131,824	- 9,364	- 9,364	1 411,92	132,559
HONDA TURKIYE AS	P6	550	154,798	126,457	28,341	28,341	1 294,47	155,038
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	111 220	124,614	132,954	- 8,340	- 8,340	1 436,63	134,383
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P11	63 440	126,043	136,711	- 10,668	- 10,668	1 518,85	136,998
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P11	120 983	110,465	116,176	- 5,711	- 5,711	1 069,51	113,304
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P11	200 747	133,734	133,128	0,606	0,606	1 440,45	140,090
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P11	24 306	111,163	116,467	- 5,304	- 5,304	1 075,87	113,047
ISUZU MOTORS LIMITED	DMD	64	199,922				2 026,14	204,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Gamintojo pavadinimas	Bendri fondai ir nukrypti leidžiančios nuostatos	Užregistruotų automobilių skaičius	Patikslintas (80 %) vidutinis išmetamo CO ₂ kiekis	Savitoji teršalų išmetimo norma	Atotrūkis nuo normos	Pakoreguotas atotrūkis nuo normos	Vidutinė masė	Vidutinis išmetamo CO ₂ kiekis (100 %)
IVECO SPA		2	228,000	237,075	- 9,075	- 9,075	3 715,00	319,000
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P10/ND	140 214	165,435	178,025	- 12,590	- 12,590	2 043,66	178,403
JIANGLING MOTOR HOLDING CO LTD	DMD	2	154,000				1 375,00	154,000
KIA MOTORS CORPORATION	P13	216 344	115,439	126,403	- 10,964	- 10,964	1 293,30	125,015
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P13	130 605	133,612	133,518	0,094	0,094	1 448,98	140,734
KTM-SPORTMOTOR-CYCLE AG	DMD	21	194,000				896,43	194,143
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	833	219,378				1 285,08	220,505
LADA FRANCE	P8	2	179,000	129,452	49,548	49,548	1 360,00	202,000
LOTUS CARS LIMITED	DMD	569	193,092				1 183,45	201,694
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P9/ND	108 700	117,932	123,114	- 5,182	- 5,183	1 147,29	123,154
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	221	174,943				1 889,86	176,805
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P9/ND	26 905	97,981	123,114	- 25,133	- 25,133	932,15	99,191
MASERATI SPA	P3	5 032	190,742	157,313	33,429	33,427	1 969,66	213,316
MAZDA MOTOR CORPORATION	ND	159 719	121,968	129,426	- 7,458	- 7,458	1 407,43	128,179
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	342	268,564	280,000	- 11,436	- 11,436	1 541,27	270,670
MERCEDES-AMG GMBH	P2	651	261,346	145,494	115,852	115,064	1 711,04	272,252
MG MOTOR UK LIMITED	D	2 280	135,148	149,500	- 14,352	- 14,352	1 329,33	140,523
MIA ELECTRIC SAS		22	0,000	108,563	- 108,563	- 108,563	902,91	0,000
MICRO-VETT SPA		6	0,000	129,772	- 129,772	- 129,772	1 367,00	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P7	72 149	85,529	143,547	- 58,018	- 58,018	1 668,43	119,360

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Gamintojo pavadinimas	Bendri fondai ir nukrypti leidžiančios nuostatos	Užregistruotų automobilių skaičius	Patikslintas (80 %) vidutinis išmetamo CO ₂ kiekis	Savitoji teršalų išmetimo norma	Atotrūkis nuo normos	Pakoreguotas atotrūkis nuo normos	Vidutinė masė	Vidutinis išmetamo CO ₂ kiekis (100 %)
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P7	41	132,688	133,308	- 0,620	- 0,620	1 444,39	146,195
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P7	20 075	95,695	109,822	- 14,127	- 14,127	930,47	97,539
MORGAN MOTOR CO LTD	DMD	407	173,663				1 100,73	189,708
NATIONAL ELECTRIC VEHICLE SWEDEN	DMD	208	177,229				1 610,13	181,827
NISSAN INTERNATIONAL SA		469 186	103,312	129,031	- 25,719	- 25,719	1 350,80	115,019
ADAM OPEL AG	P5	860 957	122,425	131,518	- 9,093	- 9,093	1 405,22	130,150
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	2	343,000				1 487,00	343,000
PERODUA MANUFACTURING SDN BHD	DMD	20	137,000				1 010,75	137,700
PGO AUTOMOBILES	DMD	11	174,000				1 011,18	174,182
PERUSAHAAN OTOMOBIL NASIONAL SDN BHD	DMD	11	198,625				1 322,36	199,818
QOROS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	39	146,000				1 485,00	146,000
RENAULT SAS	P8	871 327	98,779	124,427	- 25,648	- 25,649	1 250,06	108,354
RENAULT TRUCKS	DMD	24	187,474				2 145,63	191,292
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	581	326,254	180,600	145,654	144,968	2 479,23	330,043
SECMA SAS	DMD	41	131,000				658,00	131,585
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	7 873	170,944	180,000	- 9,056	- 9,056	1 861,68	177,986
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P9/ND	16 467	163,974	123,114	40,860	40,860	1 315,77	169,338
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P9/ND	740	98,797	123,114	- 24,317	- 24,317	880,11	98,838
TATA MOTORS LIMITED	P10/ND	405	132,660	178,025	- 45,365	- 45,365	1 368,96	141,770

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Gamintojo pavadinimas	Bendri fondai ir nukrypti leidžiančios nuostatos	Užregistruotų automobilių skaičius	Patikslintas (80 %) vidutinis išmetamo CO ₂ kiekis	Savitoji teršalų išmetimo norma	Atotrūkis nuo normos	Pakoreguotas atotrūkis nuo normos	Vidutinė masė	Vidutinis išmetamo CO ₂ kiekis (100 %)
TAZZARI GL SPA		21	0,000	99,137	- 99,137	- 99,137	696,67	0,000
TESLA MOTORS LTD		4 574	0,000	166,629	- 166,629	- 166,629	2 173,50	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		538 673	102,286	127,146	- 24,860	- 24,998	1 309,55	112,791
VOLVO CAR CORPORATION		231 912	112,433	143,886	- 31,453	- 31,453	1 675,85	126,482
WIESMANN GMBH	DMD	4	289,667				1 462,50	292,000

2 lentelė

Pagal Reglamento (EB) Nr. 443/2009 10 straipsnį patvirtintos su bendrų fondų veiklos rezultatais susijusios vertės

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Bendro fondo pavadinimas	Bendras fondas	Užregistruotų automobilių skaičius	Patikslintas (80 %) vidutinis išmetamo CO ₂ kiekis	Savitoji teršalų išmetimo norma	Atotrūkis nuo normos	Pakoreguotas atotrūkis nuo normos	Vidutinė masė	Vidutinis išmetamo CO ₂ kiekis (100 %)
BMW GROUP	P1	798 551	121,078	139,541	- 18,463	- 18,518	1 580,78	131,678
DAIMLER AG	P2	686 508	118,181	139,465	- 21,284	- 21,301	1 579,12	131,616
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P3	729 740	111,754	122,890	- 11,136	- 11,158	1 216,43	121,490
FORD-WERKE GMBH	P4	939 457	113,654	127,433	- 13,779	- 13,781	1 315,84	121,449
GENERAL MOTORS	P5	897 021	122,543	131,536	- 8,993	- 8,993	1 405,62	130,530
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	126 104	124,164	132,127	- 7,963	- 7,963	1 418,55	133,853
MITSUBISHI MOTORS	P7	92 265	85,363	136,204	- 50,841	- 50,841	1 507,76	114,624
POOL RENAULT	P8	1 244 845	104,458	123,830	- 19,372	- 19,373	1 236,99	113,461
SUZUKI POOL	P9/ND	152 812	114,9	123,114	- 8,214	- 8,215	1 126,27	123,794
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	P10/ND	140 619	165,324	178,025	- 12,701	- 12,701	2 041,71	178,298
HYUNDAI	P11	409 476	121,928	127,686	- 5,758	- 5,758	1 321,36	130,092
KIA	P13	346 949	122,256	129,082	- 6,826	- 6,826	1 351,91	130,932

1 ir 2 lentelių paaiškinimai.**A skiltis**

1 lentelė. Gamintojo pavadinimas – gamintojo pavadinimas, kurį jis pranešė Komisijai, arba, jei gamintojas savo pavadinimo Komisijai nepranešė, pavadinimas, užregistruotas valstybės narės registravimo institucijoje.

2 lentelė. Bendro fondo pavadinimas – bendro fondo valdytojo praneštas bendro fondo pavadinimas.

B skiltis

D – remiantis Reglamento (EB) Nr. 443/2009 11 straipsnio 3 dalimi, nuo 2014 kalendorinių metų taikoma nukrypti leidžianti nuostata dėl mažais kiekiais gaminančių gamintojų.

ND – remiantis Reglamento (EB) Nr. 443/2009 11 straipsnio 4 dalimi, nuo 2014 kalendorinių metų taikoma nukrypti leidžianti nuostata dėl tam tikro rinkos segmento gamintojų.

DMD – taikoma nukrypti leidžianti nuostata *de minimis*, t. y. gamintojui, kuris kartu su visomis susijusiomis įmonėmis atsakingas už mažiau kaip 1 000 naujų 2014 m. užregistruotų automobilių, laikytis savitosios teršalų išmetimo normos neprivaloma.

P – gamintojas yra pagal Reglamento (EB) Nr. 443/2009 7 straipsnį sudaryto bendro fondo (nurodyto 2 lentelėje) narys ir fondo susitarimas galiojo 2014 kalendoriniais metais.

C skiltis

Užregistruotų automobilių skaičius – bendras kalendoriniais metais valstybėse narėse užregistruotų naujų automobilių skaičius, neskaičiuojant įrašų, kuriuose nenurodytos masės ir (arba) CO₂ vertės, ir įrašų, kurių gamintojas nepripažįsta. Kitaip valstybės narės nurodytas užregistruotų automobilių skaičius negali būti keičiamas.

D skiltis

Patikslintas (80 %) vidutinis išmetamo CO₂ kiekis – vidutinis savitasis išmetamo CO₂ kiekis, apskaičiuotas pagal 80 % mažiausiai CO₂ išmetančių gamintojo automobilių duomenis, vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 443/2009 4 straipsnio antros pastraipos trečia įtrauka bei Komisijos komunikato COM(2010) 657 galutinis 4 punktu. Kai taikoma, vidutinis savitasis išmetamo CO₂ kiekis patikslintas atsižvelgiant į atitinkamo gamintojo Komisijai pateiktus pataisymus. Apskaičiuojama remiantis įrašais, kuriuose nurodytos galiojančios masės ir išmetamo CO₂ kiekio vertės.

E skiltis

Savitoji teršalų išmetimo norma – teršalų išmetimo norma, apskaičiuota pagal vidutinę visų gamintojui priskirtų automobilių masę, pritaikius Reglamento (EB) Nr. 443/2009 I priede nurodytą formulę.

F skiltis

Atotrūkis nuo normos – vidutinio savitojo išmetamo CO₂ kiekio, nurodyto D skiltyje, ir savitosios teršalų išmetimo normos, nurodytos E skiltyje, skirtumas. Jei F skiltyje pateikta vertė yra teigiama, vidutinis išmetamo CO₂ kiekis viršija savitąją teršalų išmetimo normą.

G skiltis

Pakoreguotas atotrūkis nuo normos – jei šioje skiltyje pateikiamos vertės skiriasi nuo F skilties verčių, jos pakoreguotos atsižvelgiant į vertinimo paklaidą. Vertinimo paklaida taikoma tik jei gamintojas pranešė Komisijai apie klaidingus įrašus, nurodydamas klaidos kodą B, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 1014/2010 9 straipsnio 3 dalyje. Vertinimo paklaida apskaičiuojama pagal tokią formulę:

Paklaida = absoliuti [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)] vertė.

AC1 – vidutinis savitasis išmetamo CO₂ kiekis, apskaičiuotas įskaitant nenustatytus automobilius (nurodytas D skiltyje);

TG1 – savitoji teršalų išmetimo norma, apskaičiuota įskaitant nenustatytus automobilius (nurodyta E skiltyje);

- AC2 – vidutinis išmetamo CO₂ kiekis, apskaičiuotas neįskaitant nenustatytų automobilių;
- TG2 – savitoji teršalų išmetimo norma, nustatyta neįskaitant nenustatytų automobilių.

I skiltis

Vidutinis išmetamo CO₂ kiekis (100 %) – vidutinis savitasis išmetamo CO₂ kiekis, apskaičiuotas pagal visų (100 %) gamintojui priskiriamų automobilių duomenis. Kai taikoma, vidutinis savitasis išmetamo CO₂ kiekis patikslintas atsižvelgiant į atitinkamo gamintojo Komisijai pateiktus pataisymus. Apskaičiuojama remiantis įrašais, kuriuose nurodytos galiojančios masės ir išmetamo CO₂ kiekio vertės, tačiau neatsižvelgiama į Reglamento (EB) Nr. 443/2009 5 straipsnyje nurodytus ypatinguosius kreditus.

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT